

GAS GAS

PAMPERA 125-07

MANUAL DEL USUARIO

PRESENTACIÓN

GAS GAS le agradece su confianza.

Al escoger la nueva PAMPERA 125 2007 usted acaba de entrar en la gran familia GAS GAS y, como usuario de la marca número uno en motos de fuera de carretera, se merece el distinguido trato que queremos ofrecerle tanto en nuestra relación posterior a la compra como en las explicaciones que le brindamos en este manual.

Nuestra PAMPERA 125 2007 es una moto pensada para su diversión. En realidad, es el fruto de muchos años de competir y experimentar en estas exigentes disciplinas y de muchos éxitos conseguidos por grandes pilotos que han aportado los datos básicos para poder crear estas motocicletas de gran nivel, unas motocicletas exclusivas GAS GAS que cuentan con unos factores clave: fiabilidad, altas prestaciones y una buena estabilidad.

Enhorabuena porque su elección ha sido, sin duda, la acertada. Con su destreza al manillar de la moto, una preparación adecuada y las correspondientes revisiones imprescindibles para que ésta sea altamente fiable, usted podrá gozar de la más confortable y agradecida práctica del deporte motociclista.

Gracias por su confianza y bienvenido a GAS GAS Motos, S.A.

AVISO IMPORTANTE

Lea detenidamente este manual. En él se exponen todos los aspectos que deben contribuir a su seguridad y a la de los demás, además de garantizar la correcta conservación y mantenimiento de la moto GAS GAS que usted acaba de adquirir.

Todas las instrucciones para proceder correctamente a su conducción y manejo se encuentran detalladas a continuación. Cada mensaje va precedido de una señalización.

**PELIGRO**

Los textos precedidos de este símbolo identifican instrucciones especiales o procedimientos que, si no son correctamente seguidos, pueden terminar en una lesión personal o incluso la muerte.

**ATENCIÓN**

Los textos precedidos de este símbolo identifican instrucciones o procedimientos que, si no son observados estrictamente, pueden dañar o destruir el vehículo.

**Nota**

Los textos precedidos de este símbolo indican puntos de particular interés para una mayor eficiencia y una operación más conveniente.

La conducción inadecuada, puede causar problemas al medio ambiente y conflictos con otra gente. Una conducción responsable de su motocicleta le asegurará que estos problemas y conflictos no se desarrollen.

PROTEGER EL FUTURO DE SU DEPORTE ASEGURA EL USO DE SU MOTOCICLETA LEGALMENTE, CONCIENCIADO SOBRE EL MEDIO AMBIENTE Y RESPETANDO LOS DERECHOS DE LA OTRA GENTE.

La conducción de motocicletas es un deporte fantástico, y esperamos que pueda disfrutarlo plenamente.

GASGAS

RECOMIENDA EL USO DE ACEITE:



ÍNDICE

PRESENTACIÓN	3	INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN	21
AVISO IMPORTANTE	4	Arrancar el motor	21
ÍNDICE	5	Arrancar el motor en frío	21
IDENTIFICACIÓN	7	Que hacer cuando el motor está "ahogado"	22
Código de identificación de la motocicleta	7	Parar el motor	22
Placa de homologación	7	Parar la motocicleta	22
LOCALIZACIÓN DE COMPONENTES – OPERACIÓN	8	Periodo de rodaje	23
Localización de componentes	8	INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO	24
Embrague	10	Cuadro de mantenimiento	24
Freno delantero	10	Embrague	25
Llave de contacto y bloqueo de dirección	10	- Regular	25
Cuadro de instrumentos multifunción y luces indicadoras	12	Frenos	26
Botón de arranque eléctrico	15	- Posición y juego de la maneta de freno delantero	26
Interruptor de paro del motor	15	- Posición y juego del pedal de freno trasero	26
Luces e intermitentes	16	Líquido de freno	27
Claxon	17	- Inspección del nivel de líquido de freno	28
Depósito de combustible	18	- Comprobación del desgaste de las pastillas de freno	28
Grifo del combustible	18	Manillar	28
Gasolina recomendada	18	- Ajustar la posición	28
Mando del estrangulador	19	Dirección	29
Cambio de velocidades	19	Aceite de motor	30
Pedal de freno	20	- Verificar el nivel	30
Caballote	20	- Cambiar el aceite	30
		- Limpiar tamiz	32

Carburador	32
- Regular el cable del mando del acelerador	32
- Regular el ralenti	33
Bujía	34
Filtro de aire	35
Ruedas	36
- Presión del neumático	36
- Ajuste de los radios de las llantas	37
Cadena de transmisión secundaria	37
- Holgura de la cadena – Controlar	37
- Holgura de la cadena – Ajustar	38
- Desgaste de la cadena	38
- Guías cadena - Controlar	39
Batería	39
Sistema de escape	41
- Desmontar el silenciador	41
Horquilla delantera	41
- Ajustar altura	41
Suspensión trasera	42
- Controlar	42
Lubricación	42
Apretar tuercas y tornillos	43
Tabla de pares de apriete	45
Diagnóstico de averías	46

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	52
Limpieza	52
Almacenamiento	52
Puesta en marcha después del almacenamiento	52
DATOS TÉCNICOS	53
Motor	53
Chasis	53
MANUAL DE GARANTÍA	55
Garantía	55

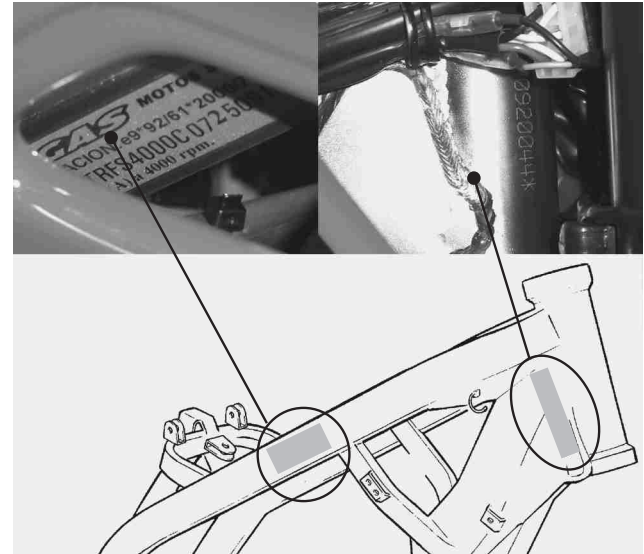
IDENTIFICACIÓN

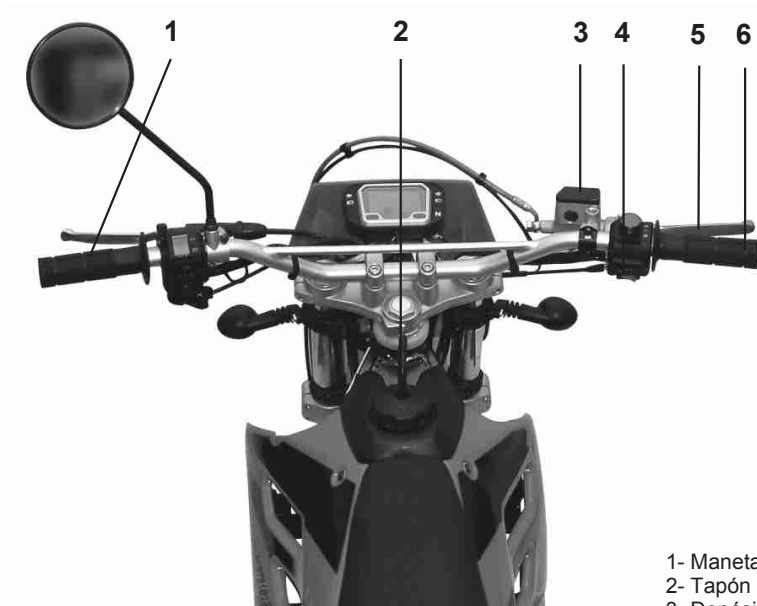
CÓDIGO DE IDENTIFICACIÓN DE LA MOTOCICLETA

El código de identificación de la motocicleta está grabado en la pipa de dirección.

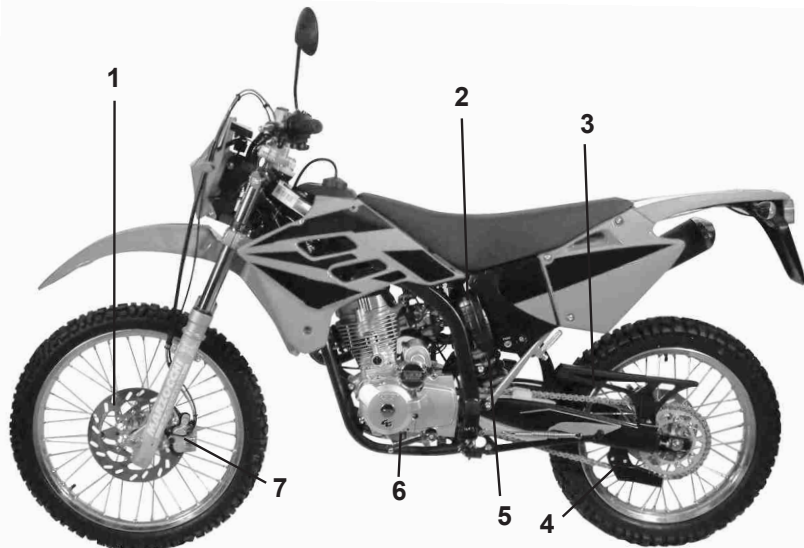
PLACA DE HOMOLOGACIÓN

La motocicleta lleva su correspondiente placa de homologación, donde consta, entre otros datos, el código de identificación. Los datos de la placa de homologación deben coincidir con la documentación.



LOCALIZACIÓN DE COMPONENTES – OPERACIÓN**LOCALIZACIÓN DE COMPONENTES**

- 1- Maneta de embrague
- 2- Tapón del depósito de gasolina
- 3- Depósito de líquido de freno delantero
- 4- Botón de arranque del motor
- 5- Maneta del freno delantero
- 6- Mando del acelerador



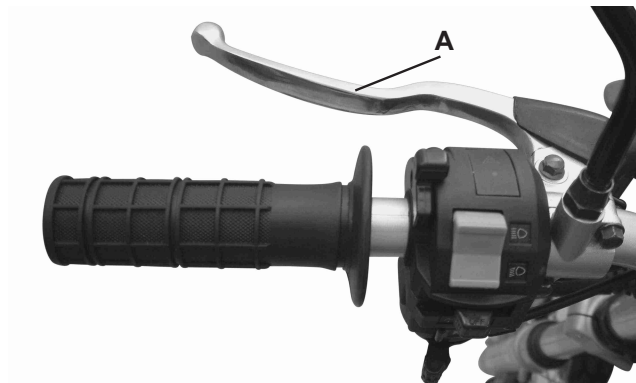
- 1- Disco de freno delantero
- 2- Filtro de aire
- 3- Cadena
- 4- Guía cadena
- 5- Amortiguador trasero
- 6- Pedal de cambio
- 7- Pinza de freno delantero

- 8- Silenciador
- 9- Asiento
- 10- Depósito de gasolina
- 11- Conjunto del faro
- 12- Suspensión delantera
- 13- Pedal freno trasero
- 14- Depósito de líquido de freno trasero



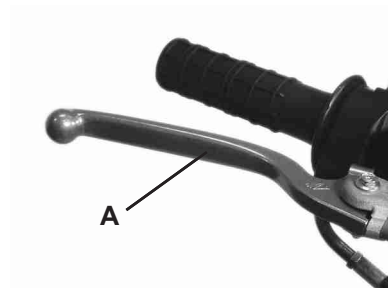
EMBRAGUE

La maneta de embrague **A** se encuentra ubicada en el lado izquierdo del manillar. Para regular el cable vea el apartado "Instrucciones para el mantenimiento".



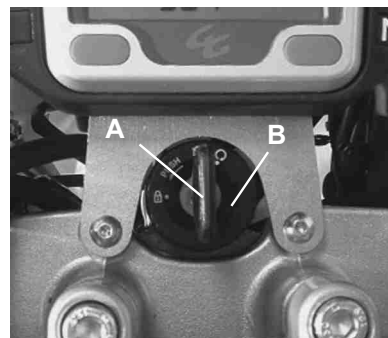
FRENO DELANTERO


La maneta del freno delantero **A** se encuentra ubicada en el lado derecho del manillar.




LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE DIRECCIÓN

La llave de contacto **A** viene provista con la motocicleta y va insertada en su correspondiente bombín **B** ubicado delante del manillar.



En la posición  no hay contacto y no es posible utilizar las luces o el claxon. No hay consumo de la batería. Tampoco es posible utilizar los intermitentes de emergencia.



En la posición  se establece el contacto, es posible poner en marcha el motor y utilizar las luces o el claxon. Hay consumo de la batería. Es posible utilizar los intermitentes de emergencia.



Nota

La motocicleta dispone de un dispositivo de seguridad que permite arrancar el motor con una marcha engranada. Ver “Arrancar el motor”.

La llave de contacto acciona también el bloqueo de la dirección. Para accionar el bloqueo, con la llave insertada en su correspondiente bombín, se debe:

- girar el manillar completamente hacia la izquierda.
- desde la posición  girar la llave hacia la izquierda presionando hacia abajo simultáneamente hasta la posición.
- retirar la llave  la dirección de la motocicleta ha quedado bloqueada.

CUADRO DE INSTRUMENTOS MULTIFUNCIÓN Y LUCES INDICADORAS

El dispositivo multifunción, resistente al agua, dispone de 4-8 indicadores LED situados a ambos lados de una pantalla indicadora central.

La pantalla indicadora central, de cristal líquido e iluminada, informa sobre el régimen de giro del motor, velocidad, trayecto, kilómetros totales recorridos, hora, velocidad media, velocidad máxima, tiempo de funcionamiento, y tiempo total. El cuentakilómetros y el controlador de tiempo total de funcionamiento almacenan los datos en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado. Cuando el dispositivo multifunción está en reposo muestra el reloj horario. El valor de circunferencia de rueda es ajustable, así como el sistema de medidas del dispositivo (sistema métrico o británico). Según el modelo de vehículo puede variar la cantidad de indicadores LED y su disposición, así como la cantidad de información que muestra la pantalla.







Panel



Descripción del panel

1. Botón RESET
2. 2ª fila de indicadores
3. 1ª fila de indicadores
4. Tacómetro con gráfico de barras
5. Escala del tacómetro
6. Barras del indicador de combustible (opcional)
7. Símbolos de los indicadores LED
8. Botón MODE

Descripción de los símbolos

	Intermitente izquierdo / Verde
	Luces cortas / Verde
	Aceite motor / Rojo (Opcional)
	Intermitente derecho / Verde
	Luces largas / Azul
	Punto muerto / Verde (Opcional)

Características técnicas

FUNCIONES	Símbolo	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	INCREMENTOS	PRECISIÓN
Tacómetro de barras		500 - 11.000 rpm	500 rpm	
Tacómetro digital	RPM	100 - 19.900 rpm	100 rpm	
Aviso de cambio de marcha	RPM	100 - 19.900 rpm	100 rpm	
Valor máximo del tacómetro		100 - 19.900 rpm	100 rpm	
Velocímetro		2,3 - 300 km/h (187,5 m/h)	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Medidor de velocidad máxima	MAX	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h)	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Medidor de velocidad media	AVG	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h)	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Contador de trayecto 1 y 2	TRIP 1&2	0 - 999,9 km o 0 - 624,9 millas	0,01 km o millas	$\pm 0,1\%$
Cuentakilómetros	ODO	0 - 999.999 km o 0 - 624.999 millas	0,1 km o millas	$\pm 0,1\%$
Tiempo de funcionamiento	RT	0:00'00" - 99:59' 59"	1 segundo	± 50 PPM
Tiempo total	TT	0:00' - 9999:59'	1 minuto	± 50 PPM
Reloj		0:00'00" - 23:59' 59"	1 segundo/1 minuto	± 50 PPM

Tensión de entrada: 12 V CC.

Sensor de velocidad: Sensor magnético sin contacto.

Entrada del tacómetro: CDI (encendido de descarga capacitiva) o señal de bobina de encendido.

Ajuste de circunferencia de la rueda: 1 mm - 3.999 mm (incrementos de 1 mm).

Temperatura de funcionamiento: -10 °C - + 80 °C (interior carcasa).

Resistencia del sensor del combustible: 100 (solo en modelos con indicador de nivel de combustible).

Funciones

RPM: Barra

Tacómetro con gráfico de barras. En el gráfico de barras del tacómetro se muestran hasta 11.000 rpm.

RPM: Tacómetro digital

Las rpm aparecen en la segunda fila. En el tacómetro digital se muestran hasta 19.900 rpm. La señal del tacómetro puede captarse desde el CDI (encendido de descarga capacitiva) o la bobina de encendido.

Aviso de cambio de marcha en función de las rpm

Esta función permite establecer un aviso de cambio de marcha al alcanzar un determinado número de rpm. La barra del tacómetro parpadea cuando las rpm alcanzan el valor establecido y deja de parpadear cuando se cambia de marcha.

MAX RPM: Valor máximo del tacómetro

Aparece en la 2ª fila. Muestra el valor máximo alcanzado por el tacómetro después de la última operación de puesta a cero de los datos.

SPD: Velocímetro

La información del velocímetro aparece en la primera línea de la pantalla. Muestra hasta 300 Km/h o 187,5 millas/h.

MAX: Medidor de velocidad máxima

El valor MAX aparece en la 1ª fila. Muestra la velocidad máxima alcanzada después de la última operación de puesta a cero de los datos.

AVG: Velocidad de circulación media

El valor AVG aparece en la 1ª fila. Calcula la velocidad media desde la última operación de RESET.

TRIP: Contador de trayecto

Aparece en la segunda fila de la pantalla. La función TRIP recoge el kilometraje acumulado por el vehículo desde la última operación de RESET.

ODO: Cuentakilómetros

Recoge la distancia o kilometraje total acumulado por el vehículo. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

RT: Controlador de tiempo de funcionamiento

Calcula el tiempo de funcionamiento total desde la última operación de RESET. Empieza a contar en el momento en el que se inicia el movimiento.

TT: Controlador de tiempo total de funcionamiento

Calcula el tiempo total de funcionamiento del vehículo. Empieza a contar en el momento en el que se inicia el movimiento. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

Reloj 12/24 horas

Muestra la hora actual en formato de 12 o 24 horas.

Medidor de combustible (sólo para los modelos que incluyen esta función)

Tiene 7 barras para indicar la cantidad de combustible que queda en el depósito. La última barra parpadea para indicar que el nivel de combustible es demasiado bajo.


BOTÓN DE ARRANQUE ELÉCTRICO



Nota

La motocicleta dispone de un dispositivo de seguridad que permite arrancar el motor con una marcha engranada. Ver "Arrancar el motor".

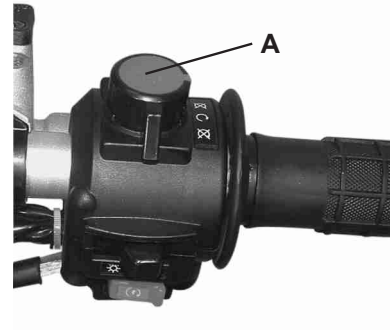
El botón de arranque eléctrico **A** esta ubicado a la derecha del manillar y solo actúa si:




- la llave de contacto se encuentra en la posición .
- se presiona la maneta de embrague o bien el pedal de cambio está en punto muerto.




INTERRUPTOR DE PARO DEL MOTOR

El interruptor **A** esta ubicado a la derecha del manillar y tiene tres posiciones:




-  - Motor apagado
-  - Motor en marcha
-  - Motor apagado

Para detener el motor accionar el interruptor **A** hasta alcanzar cualquiera de las dos posiciones indicadas con el símbolo .

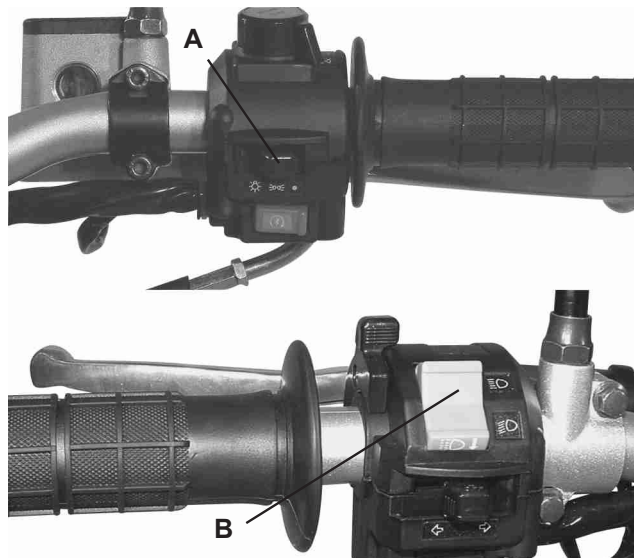
LUCES E INTERMITENTES






Nota

Con la llave de encendido en la posición  no es posible utilizar las luces o el claxon. Tampoco es posible utilizar los intermitentes de emergencia.



Luces




El interruptor **A** está ubicado a la derecha del manillar y tiene tres posiciones:

-  - Apagado
-  - Luces de posición
-  - Luces cortas/largas

Para hacer el cambio de luces de cortas a largas, accione el interruptor **B** ubicado a la izquierda del manillar.


-  - Luces cortas
-  - Luces largas

Ráfagas

Para accionar las ráfagas pulse el interruptor **B** en la posición .

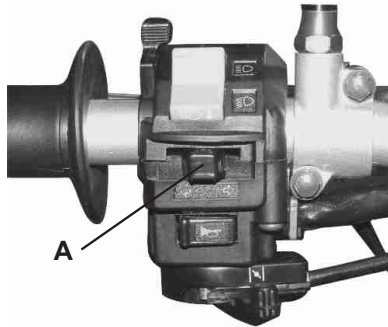


Nota

Para que las ráfagas funcionen no es necesario que el interruptor **A** esté accionado. Solo es necesario que la llave de encendido se encuentre en la posición .

Intermitentes de giro

El interruptor **A** esta ubicado a la izquierda del manillar y tiene tres posiciones:



- ⇨ Intermitente derecho
- Intermitentes apagados
- ⇨ Intermitente izquierdo

Intermitentes de emergencia



ATENCIÓN

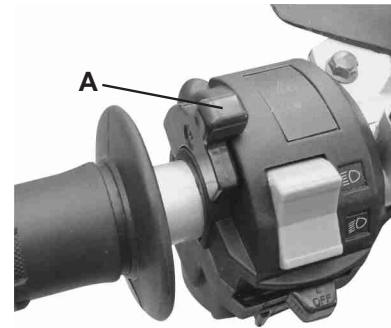
Atégase a las disposiciones legales de cada país respecto al uso de estas luces.



Nota

Los intermitentes de emergencia solo funcionan con el encendido conectado.

El interruptor **A** esta ubicado a la izquierda del manillar y tiene dos posiciones:



- Intermitentes de emergencia desconectados
- △ Intermitentes de emergencia conectados

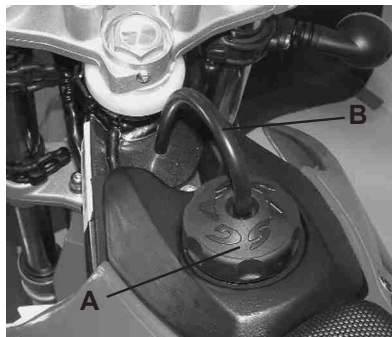
CLAXON

El botón **A**, ubicado a la izquierda del manillar, acciona el claxon.



DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

La capacidad del depósito es 7,4 l.



El depósito cuenta con un tapón de acceso rápido **A** y un tubo de ventilación **B** que permite evacuar los gases que se producen dentro del mismo.

- Para abrir el tapón girar hacia la izquierda.



ATENCIÓN

Verifique periódicamente, tanto el estado de la junta del tapón, como del tubo de ventilación para garantizar su correcta estanqueidad. ¡Peligro de derrame!

GRIFO DEL COMBUSTIBLE



Tiene tres posiciones:

Los gráficos ilustrados abajo muestran la posición que debe adoptar el mando del grifo de combustible **A** en cada caso.



- 1- Reserva
- 2- Abierto
- 3- Cerrado

GASOLINA RECOMENDADA

Utilice gasolina sin plomo con un octanaje igual o superior a 95.



ATENCIÓN

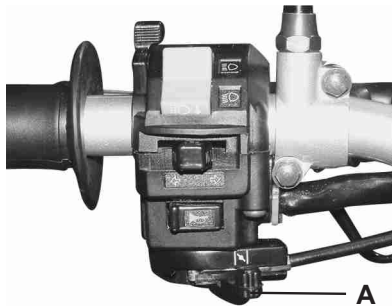
Si se producen detonaciones, pruebe una marca distinta de gasolina o una gasolina de octanaje superior.



PELIGRO

Siempre pare el motor y no fume! La gasolina es extremadamente inflamable y puede ser explosiva bajo ciertas condiciones. Asegúrese que el área sea ventilada y libre de fuentes inflamables o chispas (esto incluye un foco de luz portátil).

MANDO DEL ESTRANGULADOR

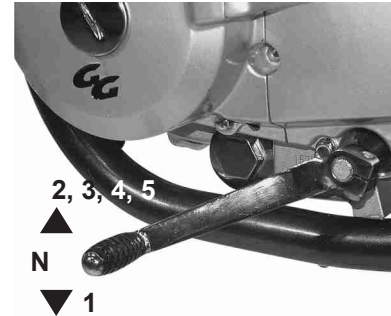


Deslizando el mando **A** hacia la izquierda **N** se cierra una mariposa que restringe el caudal de aire en el difusor del carburador. Mientras el mando **A** permanece en dicha posición, se produce un enriquecimiento de la mezcla aire/combustible que favorece el arranque en frío del motor. Ver también "Arrancar el motor en frío".

CAMBIO DE VELOCIDADES

El cambio es de 5 velocidades. El funcionamiento es del tipo retorno lo que significa que para pasar de primera a tercera velocidad tendremos que pasar antes por segunda, es decir, bajando y subiendo las marchas de una en una.

Para poner la primera velocidad desde el punto muerto debemos apretar la maneta del embrague, pisar el pedal de cambio hasta el final de su recorrido y soltar el embrague lentamente. El punto muerto o neutral se encuentra entre la primera y la segunda velocidad.

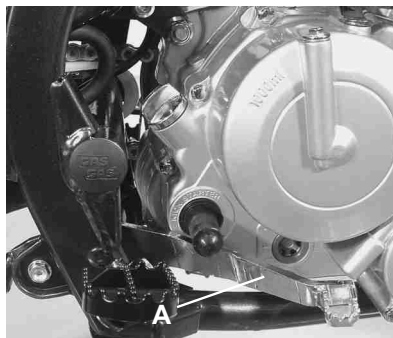


ATENCIÓN

Para asegurar una correcta inserción de las velocidades se debe accionar el cambio con firmeza de modo que el pedal complete su recorrido.

La inserción incompleta o errática de una velocidad podría provocar daños al sistema de transmisión. ¡Peligro de accidente!

PEDAL DE FRENO



A - Pedal de freno trasero

El pedal de freno trasero se encuentra ubicado por delante del estribo del lado derecho y se puede regular de acuerdo a la posición de conducción del piloto. Ver **INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO**.

CABALLETE



PELIGRO

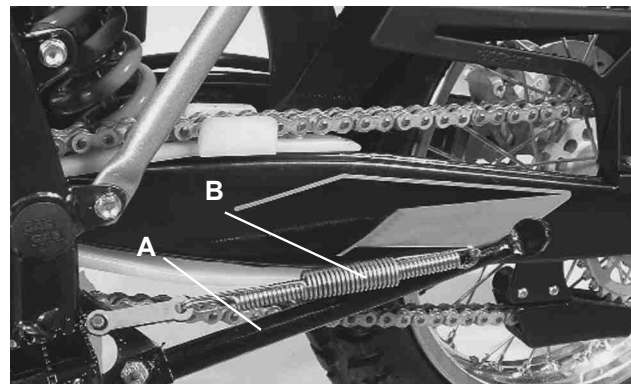
Peligro de daño físico! Preste atención cuando se deba utilizar el caballete.

El retorno incontrolado del caballete a su posición de reposo puede provocar daños al usuario o a terceras personas.



ATENCIÓN

No arranque la moto o conduzca cuando el caballete esté desplegado.



- Despliegue el caballete **A** llevándolo con el pie hasta el suelo, cargando sobre el mismo el peso de la motocicleta. Asegúrese que la superficie de apoyo del caballete sea lo suficientemente firme y que la motocicleta quede en posición segura.
- Para retirar el caballete, descárguelo de peso inclinando levemente la motocicleta - el caballete vuelve a su posición de reposo por la acción del muelle **B**.

INSTRUCCIONES PARA LA CONDUCCIÓN

ARRANCAR EL MOTOR




PELIGRO

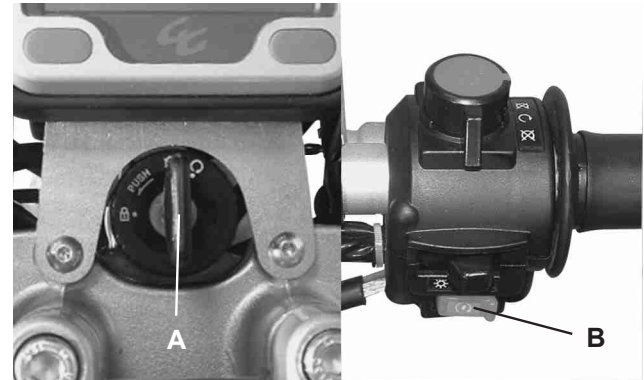
No arranque y deje el motor en ralentí en sitios cerrados. Los gases de escape son altamente tóxicos y pueden causarle la pérdida de conocimiento y la muerte. Cuando tenga el motor en marcha asegúrese que existe siempre la suficiente ventilación.



Nota

La motocicleta dispone de un dispositivo de seguridad que permite arrancar el motor con una marcha engranada. Para arrancar el motor proceda como se describe a continuación.

- Abra el grifo del combustible.
- Ponga la marcha en punto muerto o bien mantenga apretada la maneta del embrague durante la operación de arranque.
- Gire la llave de contacto **A** en sentido horario hasta la posición  de ese modo los circuitos eléctricos están abiertos y el motor puede arrancar.
- Sin accionar el mando del acelerador, presione el botón del arranque eléctrico **B**.



ATENCIÓN

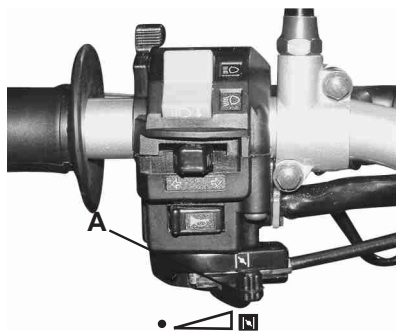
Quando la llave se encuentre en la posición  arranque el motor. De no hacerlo la batería podría perder potencia por el consumo eléctrico que se produciría.

ARRANCAR EL MOTOR EN FRÍO



ATENCIÓN

No circule con la motocicleta a plena carga mientras el motor esté frío. Deje el motor al ralentí o circule con la motocicleta a escasa velocidad hasta que alcance la temperatura normal de funcionamiento.



Pasados unos segundos, y dependiendo de la temperatura externa, el motor alcanzará un régimen de revoluciones elevado y uniforme. Ello significa que se encuentra a temperatura normal de funcionamiento. En este momento se debe quitar el estrangulador, llevando el mando **A** hacia la derecha.

QUE HACER CUANDO EL MOTOR ESTÁ “AHOGADO”

- Cierre el grifo de combustible.
- Siguiendo las instrucciones descritas en **ARRANCAR EL MOTOR**, accione el botón de arranque con el mando del acelerador totalmente abierto (pleno gas) con el mando del estrangulador hacia la derecha y suelte el mando del acelerador apenas el motor se ponga en marcha.




Nota

En caso de no poder arrancar el motor, extraiga la bujía y séquela. Ver también “Extracción de la bujía”.

- Una vez el motor esté en marcha, abrir el grifo del combustible.

Parar el motor

- Frene la motocicleta y sitúe el pedal de cambios en punto muerto.
- Cierre totalmente el mando del acelerador y accione el interruptor de paro del motor.
- Gire la llave de contacto en sentido antihorario hasta la posición .
- Cierre el grifo de combustible.

PARAR LA MOTOCICLETA



PELIGRO

En caso de conducir con lluvia o haber lavado la motocicleta recientemente, es posible que los frenos se encuentren mojados. En ese caso la capacidad de frenada se ve reducida hasta tanto los componentes de los frenos se sequen. Conduzca con precaución y accione levemente ambos frenos para posibilitar el secado.

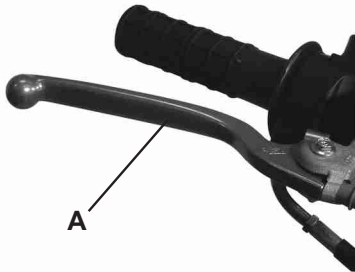


ATENCIÓN

Si el suelo es resbaladizo o poco firme conviene que prevalezca el uso del freno trasero.

De acuerdo a las circunstancias y al tipo de suelo puede resultar ventajoso el uso independiente del freno delantero o trasero. Reduzca marchas progresivamente a medida que pierde aceleración para aprovechar la capacidad de retención del motor.

Para una máxima deceleración, suelte el mando del acelerador **A** y accione el freno delantero y trasero.



PERÍODO DE RODAJE



ATENCIÓN

Una imprudente aceleración durante el período de rodaje puede provocar daños en el motor.

Todas las piezas móviles del motor han sido fabricadas con precisión para obtener superficies de deslizamiento adecuadas que permitan un correcto asentamiento entre cada una de ellas.

Sin embargo, el buen tratamiento que se dé al motor en las primeras horas de uso es fundamental para obtener el mejor rendimiento del motor y de la motocicleta.

Por lo tanto, recomendamos:

- Arranque el motor, y espere hasta que se caliente.
- Pare el motor y deje que se enfríe totalmente.
- Arranque el motor nuevamente. Durante la primera hora de uso o durante los primeros 100 km de recorrido, lleve el motor a un régimen de revoluciones moderado.

- ¡Nunca alcance el régimen máximo!
- Varíe constantemente la velocidad, dando gas con el mando del acelerador y soltando alternadamente.



Nota

La bujía se puede ensuciar si, durante el período de rodaje, se circula a una velocidad demasiado lenta. En caso de comprobar esta anomalía, reemplace la bujía estándar por una bujía de grado térmico superior solo durante el período de rodaje. Ver también el apartado “Bujía - extracción”. Después del rodaje, instale una bujía estándar nueva.

INSTRUCCIONES PARA EL MANTENIMIENTO

CUADRO DE MANTENIMIENTO			
Artículo	Período Primeras 5 horas	Período cada 30 horas	Período cada 60 horas
Filtro de aire	Inspeccionar cada vez que la moto haya rodado o sea necesario		
*Tornillos del silenciador y conexiones del silenciador	T	T	T
*Tolerancia de válvulas	I	-	I
Bujía	-	I	R
Tubos de gasolina	I	I	I
		*Cambiar cada 4 años	
Aceite motor	R	R	R
Tamiz de aceite	C	-	C
Embrague	I	I	I
Cadena	Limpiar, lubricar e inspeccionar cada vez que se haya rodado		
*Frenos	I	I	I
Tubos de frenos	I	I	I
		*Revisar cada 4 años	
Líquido de frenos	I	I	I
		*Cambiar cada 2 años	
Neumáticos	Inspeccionar la presión del neumático y posibles daños que tenga cada vez que la moto haya rodado		
*Juego de dirección	I	-	I
*Horquilla delantera	I	-	I
*Suspensión trasera	I	-	I
*Tornillos y tuercas del chasis	T	T	T

Nota: I = Inspeccionar y limpiar, ajustar, sustituir o lubricar si es necesario; R= Reemplazar; T= Apretar; C= Limpiar

EMBRAGUE

Regular

La holgura o juego de la maneta de embrague debe ser 2-3 mm.

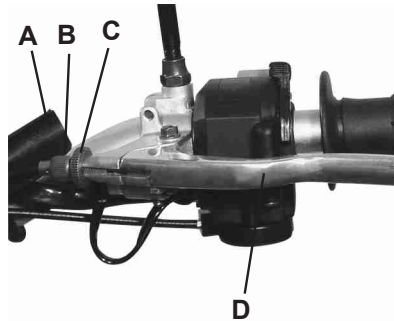


ATENCIÓN

Una holgura inferior a la indicada pone en riesgo la efectividad del embrague y la vida útil de sus componentes.

Para regular la holgura de la maneta proceda como se describe:

- Desmonte el capuchón **A**.
- Afloje la tuerca de bloqueo **C**.
- Gire el ajustador **B** en un sentido u otro hasta lograr la holgura indicada.
- Apriete la tuerca de bloqueo **C** para fijar el ajustador **B**.
- Monte el capuchón protector.



- A- Capuchón protector
- B- Ajustador
- C- Tuerca de bloqueo
- D- Maneta de embrague



Nota

Si el ajuste de la maneta de embrague ha llegado a su límite, se debe ajustar la holgura de la leva de embrague.

La holgura de la leva de embrague debe ser 2-3 mm.

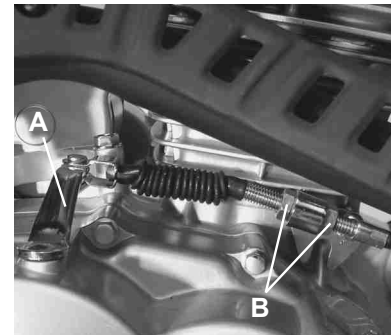


ATENCIÓN

Una holgura inferior a la indicada pone en riesgo la efectividad del embrague y la vida útil de sus componentes.

Para regular la holgura de la leva proceda como se describe:

- Afloje las tuercas de regulación **B** y gire en un sentido u otro hasta lograr la holgura indicada.
- Apriete las tuercas de regulación **B** para fijar el ajustador.



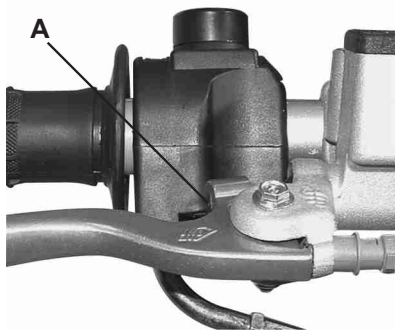
- A- Leva
- B- Tuercas de regulación

FRENOS

El desgaste de los discos de freno se compensa automáticamente y no tiene efectos ni en la maneta del freno delantero ni en el pedal del freno trasero. Los únicos ajustes que deben realizarse son: Posición y juego tanto de la maneta del freno delantero como del pedal de freno trasero.

Posición y juego de la maneta de freno delantero

- Regule la posición de la maneta del freno delantero de acuerdo al tamaño de su mano. Tenga en cuenta que la maneta del freno delantero debe tener un juego libre (holgura) de, por lo menos, 3 mm cuando está en posición de reposo. Ajuste la posición y la holgura de la maneta mediante el tornillo **A**.



A - Tornillo de regulación



PELIGRO

Nunca reduzca la holgura de la maneta del freno delantero por debajo de 3 mm. Si la holgura se reduce la bomba de freno actúa sobre las pastillas del freno delantero, que se ponen en contacto permanente con el disco, pudiendo provocar el fallo de las mismas por un calentamiento excesivo.

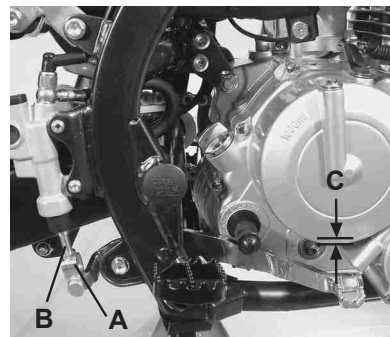
Si la maneta de freno delantero tiene un tacto esponjoso es posible que exista aire en el interior del circuito hidráulico. Acuda inmediatamente a un taller autorizado GAS GAS.

- Compruebe que la regulación de la maneta del freno delantero se adapta correctamente a su mano; de ser necesario repita el ajuste hasta conseguirlo.

Posición y juego del pedal de freno trasero

El pedal de freno trasero debe tener un juego libre (holgura) de 1 a 3 mm cuando está en posición de reposo.

- Afloje la tuerca **A** y regule la holgura del pedal de freno mediante el espárrago **B**.
- Apriete de nuevo la tuerca **A**.



A - Tuerca
B - Espárrago
C - Juego libre

- Compruebe que la regulación del pedal de freno trasero es correcta; de ser necesario repita el ajuste hasta conseguirlo.

- Compruebe que el pedal actúa correctamente y que no roza con ningún elemento de la motocicleta.

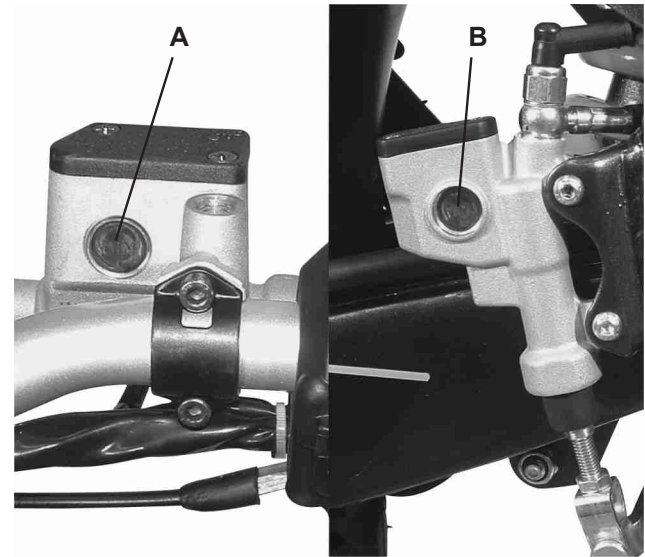
 **PELIGRO**

Nunca reduzca la holgura del pedal de freno trasero por debajo de 10 mm. Si la holgura se reduce la bomba de freno actúa sobre las pastillas del freno trasero, que se ponen en contacto permanente con el disco, pudiendo provocar el fallo de las mismas por un calentamiento excesivo.

Si el pedal de freno trasero tiene un tacto esponjoso es posible que exista aire en el interior del circuito hidráulico. Acuda inmediatamente a un taller autorizado GAS GAS.

LÍQUIDO DE FRENO

- Inspeccione el estado del líquido de freno a través de las mirillas de control de nivel, tanto del depósito delantero **A** como del trasero **B**. Si aparece oscuro o sucio acuda inmediatamente a un taller autorizado GAS GAS para sustituirlo.



 **ATENCIÓN**

El líquido de frenos absorbe la humedad del ambiente y se degrada con el paso del tiempo. Para que el líquido de frenos mantenga todas sus propiedades utilice, únicamente, líquido procedente de envases cerrados herméticamente y respete los periodos de cambio establecidos en el CUADRO DE MANTENIMIENTO.

El líquido de frenos es corrosivo al contacto con la pintura. Evite que entre en contacto con ésta.

- Utilice únicamente líquido de frenos conforme a las normas DOT 3 ó DOT 4.

Inspección del nivel de líquido de freno

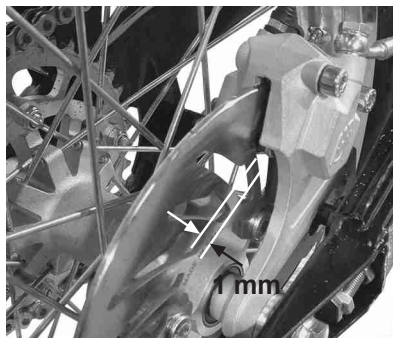
- Inspeccione el nivel de líquido de freno a través de las mirillas de control de nivel, tanto del depósito delantero **A** como del trasero **B**. El nivel debe llegar, por lo menos, hasta la mitad de la mirilla.

Si falta líquido de frenos:

- Compruebe la ausencia de fugas de líquido de freno en: retenes de la bomba de freno delantera y trasera, latiguillos y juntas. Si existen fugas acuda inmediatamente a un taller autorizado GAS GAS .
- Añada líquido de frenos, conforme a las normas DOT 3 ó DOT 4, en el depósito correspondiente hasta restablecer el nivel correcto.

Comprobación del desgaste de las pastillas de freno

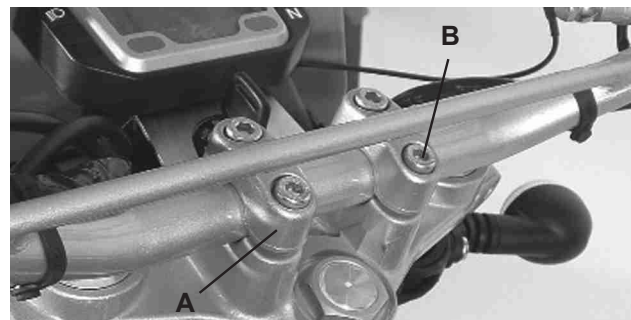
- Compruebe el grosor de las pastillas de freno tanto delanteras como traseras.
Grosor mínimo de las pastillas de freno **A**: 1 mm
- Si el grosor de las pastillas de freno delanteras o traseras es inferior a 1 mm sustituya el conjunto completo.



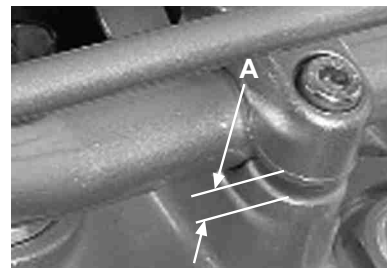
MANILLAR

Ajustar la posición

Para adaptarse a la contextura física y a la preferencia del piloto, puede variar la posición del manillar inclinándolo hacia adelante o hacia atrás. Afloje los tornillos **B** de las abrazaderas del manillar **A** y coloque el manillar en la posición deseada.



Apriete los tornillos, primero los de delante y después los de detrás, a 25 Nm. Si el manillar está correctamente instalado, debe quedar un espacio mínimo **A** delante y detrás después de apretarlo.



DIRECCIÓN



PELIGRO

La holgura excesiva o desajuste de la dirección puede resultar peligroso para la conducción.

Dirección - comprobar

La dirección deberá mantenerse siempre ajustada para que el manillar gire libremente pero sin juego.

Para comprobar el ajuste de la dirección proceda como se describe a continuación:

- levante la moto del suelo utilizando un soporte debajo del chasis que mantenga las ruedas suspendidas.
- mueva el manillar lentamente hacia ambos lados.

Si al soltar el manillar continúa moviéndose por sí solo, es indicio que la dirección ha adquirido holgura con el uso..

Realice una última comprobación:

- siempre con la motocicleta firmemente apoyada en soportes que mantengan las ruedas suspendidas, párese por delante de la rueda delantera y empuje y tire del eje de la horquilla hacia adelante y hacia atrás.



Si es posible desplazar el eje, la dirección debe ser ajustada.

Dirección - ajustar

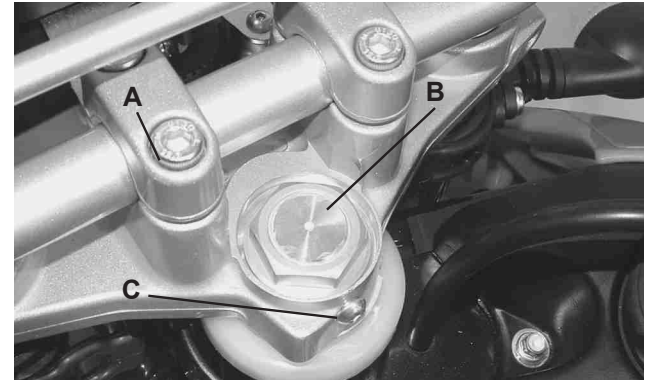
- Estabilice la moto utilizando un soporte debajo del chasis.
- Mantenga la rueda delantera sin tocar el suelo.
- Desmonte el manillar aflojando los tornillos **A** de las abrazaderas.

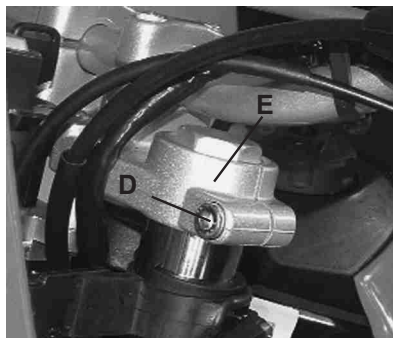


ATENCIÓN

Manipule el manillar de manera que no se dañen los cables y conducciones hidráulicas.

- Afloje la tuerca del eje de la dirección **B**.
- Afloje el tornillo del eje de la dirección **C**





- Afloje los tornillos **D** de ambos lados y desmonte de la platina superior de la suspensión **E**.
- Gire la tuerca de ajuste de la dirección con la llave especial para obtener un ajuste adecuado.
- Instale la platina superior suspensión **E**.
- Coloque las arandelas, apriete el tornillo del eje de la dirección **C**, la tuerca del eje de dirección **B** y los tornillos **D** al par de apriete prescrito a continuación:
 - Tuerca de dirección: 44 Nm (4.5 Kgm)
 - Tornillos de la platina de suspensión: 22 Nm (2.25 Kgm)
- Compruebe nuevamente la dirección y reajústela de ser necesario.
- Vuelva a montar en su sitio las partes desmontadas.

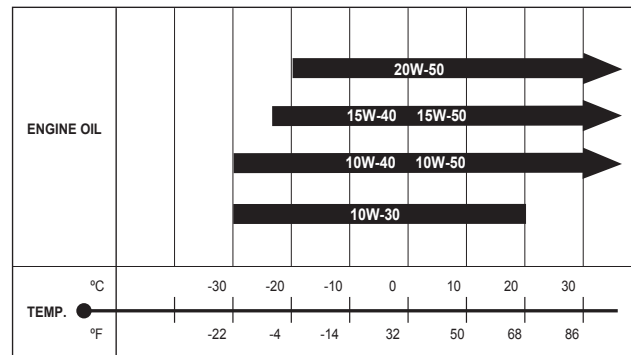
ACEITE DE MOTOR

El aceite recomendado debe cumplir con la especificación SAE 10W-50, clasificación API SF o SG.



Nota

Si utiliza la motocicleta en países de temperaturas extremas, deberá escoger el tipo de aceite mas adecuado utilizando como guía la tabla adjunta.



Verificar el nivel



Nota

- *Para mantener en perfecto estado el motor revise el nivel de aceite y haga los cambios periódicamente.*
- *El aceite del motor aumenta de volumen cuando está caliente. Compruebe y ajuste el nivel cuando el aceite del motor se haya enfriado.*
- *Reemplazar inicialmente a las 5 horas de funcionamiento y posteriormente cada 60 horas. Ver la tabla de mantenimiento.*

Cambiar el aceite



PELIGRO

- El aceite del motor y el colector de escape, pueden estar muy calientes pudiendo provocar quemaduras. Espere a que el aceite y el colector de escape se enfríen un poco.
- Los gases de escape son altamente tóxicos y pueden causar la pérdida de conocimiento y la muerte. Cuando tenga el motor en marcha asegúrese que existe siempre la suficiente ventilación.



ATENCIÓN

- Evite todo contacto con el aceite del motor pues es perjudicial para la salud y puede provocarle irritaciones.
- Mantenga los aceites nuevos o usados fuera del alcance de los niños y los animales.
- Si el aceite entra en contacto con la piel lávese con jabón neutro.
- El aceite usado se debe conservar en un recipiente apropiado para su posterior reciclaje de acuerdo a la normativa vigente.

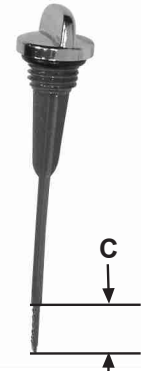
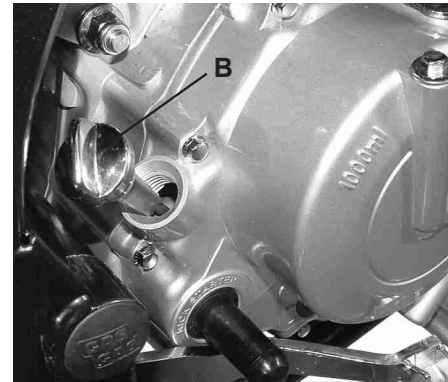
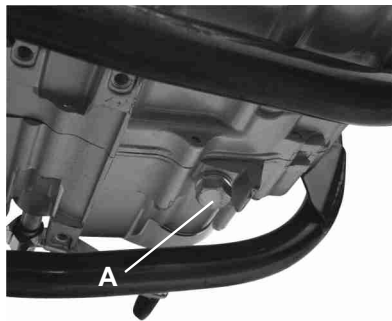


Nota

- **Cambie el aceite cuando el motor esté caliente para facilitar el vaciado a través del sumidero que hay en la parte más baja del motor.**
- **Use siempre recambios originales GAS GAS.**

Para cambiar el aceite, siga los siguientes pasos:

- Asegure la motocicleta en una superficie horizontal, sobre el soporte adecuado (p. ej. caballetes).
- Coloque un recipiente de dimensiones adecuadas debajo del motor.
- Retire el tornillo de vaciado **A**.



- Retire la varilla de control de nivel **B**.
- Permita el vaciado total del aceite usado.
- Reemplace la arandela de estanqueidad y vuelva a colocar el tornillo de vaciado **A**.
- Agregue el aceite en porciones pequeñas (p. ej. 150 ml) y controle el nivel introduciendo la varilla **A** habiéndola limpiado previamente.



Nota

El motor dispone de un visor ubicado en la tapa derecha –lado embrague, junto al pedal de freno–, que permite un control aproximado del nivel de aceite.

- El nivel de aceite no debe sobrepasar nunca la marca superior indicada por la zona estriada **C** de la varilla de control.
- Arranque el motor y manténgalo en marcha durante pocos minutos para comprobar que no pierde aceite por el tornillo de vaciado.
- Detenga el motor.
- Compruebe que el nivel de aceite sea el correcto y si es necesario añada más aceite nuevo.

Limpiar tamiz



Nota

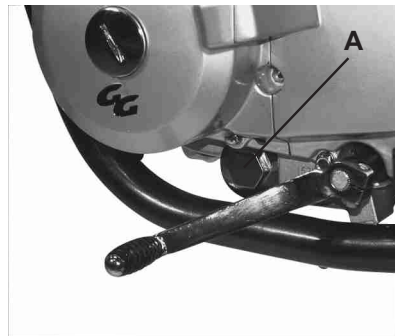
- El circuito de aceite del motor dispone de un tamiz destinado a retener las partículas que contaminan el aceite.
- El tamiz de aceite debe limpiarse según lo indicado en la "Tabla de mantenimiento".



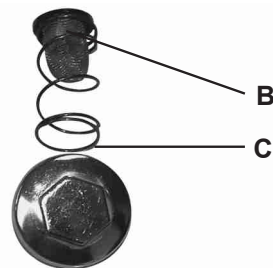
ATENCIÓN

El aceite usado se debe conservar en un recipiente apropiado para su posterior reciclaje de acuerdo a la normativa vigente.

- Vacíe el aceite del motor según lo indicado en **Cambiar el aceite**.
- Retire el tapón **A** ubicado en el lado izquierdo del motor.



- Desmonte el muelle **B** y el tamiz de aceite **C**.
- Lave el tamiz con gasolina y séquelo con aire comprimido para evitar que queden restos de gasolina.



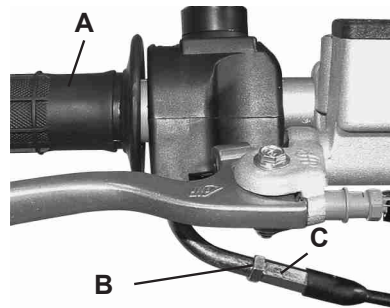
B - tamiz de aceite
C - muelle

- Monte el tamiz, el muelle y el tapón en orden inverso al desmontaje.
- Reponga el nivel de aceite del motor y compruebe que no existen fugas según lo indicado en **Cambiar el aceite**.

CARBURADOR

Regular el cable del mando del acelerador

El mando del acelerador debe tener un juego de 2-3 mm. Si el juego no es el indicado, proceda como se describe a continuación:



A - Mando del acelerador
B - Tuerca de bloqueo
C - Ajustador

- Compruebe que el mando del acelerador gira suave.
- Afloje la tuerca de bloqueo **B**.
- Gire el tornillo ajustador **C** hasta obtener el juego indicado
- Apriete otra vez la tuerca de bloqueo **B**.

Regular el ralentí

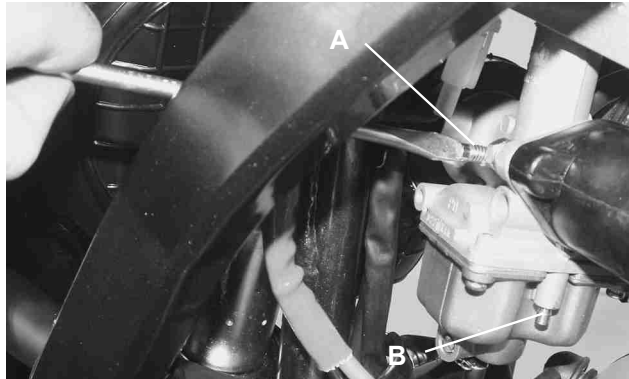


PELIGRO

Los gases emanados por el escape son altamente tóxicos. Las tareas de regular el ralentí deben hacerse en espacios abiertos o locales ventilados.

El carburador cuenta con un tornillo de regulación de ralentí **A** que actúa sobre la apertura del pistón del gas del carburador.

El tornillo **B** regula la provisión de mezcla aire-combustible para el sistema de baja.



Para regular el régimen mínimo o ralentí del motor siga los siguientes pasos:

- Utilice la motocicleta hasta que el motor alcance la temperatura de funcionamiento.
- Detenga el motor y posicione la motocicleta de modo seguro (p. Ej sobre unos caballetes).
- Ponga el motor en marcha.
- Gire el tornillo **A** hasta que el motor pueda mantenerse en funcionamiento.



Nota

- *Girando el tornillo A en sentido horario aumenta el régimen de giro.*
- *Girando el tornillo A en sentido anti-horario disminuye el régimen de giro.*
- Actúe sobre el tornillo **B** hasta que el motor alcance el régimen mas alto posible.



Nota

- *Cerrando el tornillo B se restringe el paso de mezcla aire-combustible*
- *Abriendo el tornillo B se permite el paso de mezcla aire-combustible*
- Cierre el tornillo **B** aproximadamente 1/4 de vuelta.

Actúe sobre el tornillo **A** hasta que el motor alcance el régimen de ralentí deseado.

BUJÍA



Nota

- La bujía debe ser examinada periódicamente, según lo indicado en la “Tabla de mantenimiento” o bien cuando el motor presente fallos. Ver también el apartado “Diagnóstico de averías”.
- Tener en cuenta que si el rendimiento del motor desciende, una de las causas puede ser la bujía.

Bujía estándar	TORCH D8RTC
Distancia entre los electrodos	0,7a 0,8 mm (0.028 – 0.031 in)



ATENCIÓN

Un incorrecto montaje de la bujía o la elección de un grado térmico incorrecto pueden provocar grandes daños en el motor. Estos daños no son cubiertos por la garantía.

Usar siempre las bujías recomendadas por la marca. Consulte a los concesionarios o a un mecánico cualificado para saber qué bujía es la mejor para su motocicleta.

Bujía - extracción

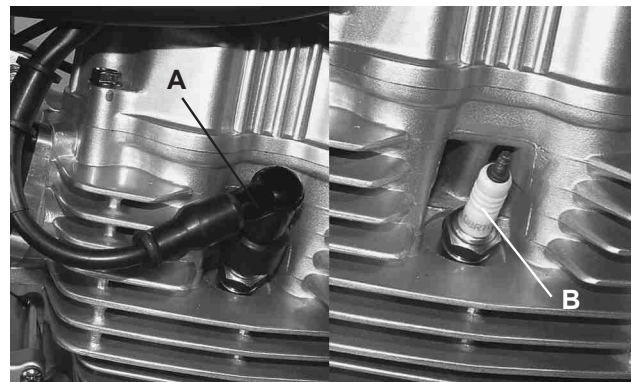
Para extraer la bujía, siga los siguientes pasos:

- Retire el capuchón **A** de la bujía.
- Extraiga la bujía **B** de su alojamiento utilizando una llave especial para bujías.

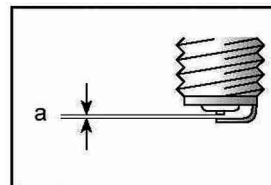


Nota

Compruebe el color y apariencia de los depósitos que presente la bujía. Dichos depósitos le indican si la bujía estándar es la óptima para el uso que le da a la motocicleta o si debe reemplazarla por otra de grado térmico diferente.



- En caso de presentar depósitos de carbonilla limpie la bujía con un cepillo metálico.
- Controle y, de ser necesario, reajuste la separación de los electrodos a entre 0,7 - 0,8 mm (0.028 – 0.031 in).



ATENCIÓN

Si los electrodos de la bujía están oxidados, dañados o el aislamiento está roto, cambie la bujía.

- Monte la bujía y apriete al par especificado de 11 Nm (1,0 kgm). Ver también la “Tabla de pares de apriete”.
- Reinstale el capuchón de la bujía.



Nota

Para asegurarse del correcto funcionamiento de la bujía, mantenga limpio y seco el capuchón protector.

FILTRO DE AIRE

Un filtro de aire limpio permite el buen rendimiento del motor y prolonga su vida útil.

Un filtro de aire obstruido restringe la entrada de aire en el motor, incrementa el consumo de gasolina, reduce la potencia del motor y provoca fallos de la bujía.



ATENCIÓN

La entrada de suciedad en el motor causa un desgaste excesivo y daña el motor. Inspeccione el filtro de aire periódicamente, según lo indicado en la “Tabla de mantenimiento”.

Filtro de aire - limpiar



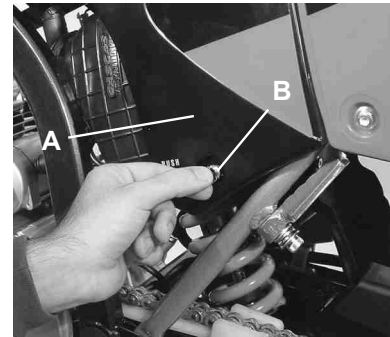
PELIGRO

Para limpiar el filtro asegúrese que el área sea ventilada y libre de fuentes inflamables o chispas (esto incluye un foco de luz portátil).

No use gasolina para limpiar el filtro ya que podría producirse una explosión.

Para extraer el filtro de aire proceda como se describe:

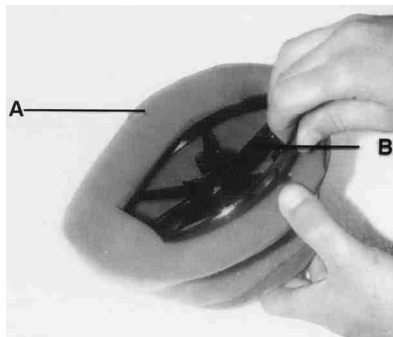
- Extraiga la tapa **A** girando la presilla **B**.



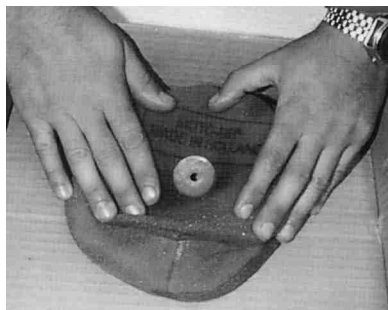
- Desmonte la varilla de retención **C**.



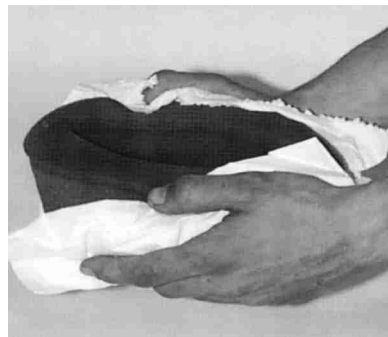
- Retire el conjunto del elemento filtrante
- Ponga un trapo que no se deshilache en el colector de admisión para que no entre suciedad.
- Limpie dentro de la caja del filtro con un trapo húmedo.



- Extraiga la jaula **B** del filtro de aire **A**.
- Limpie el filtro en un baño de líquido para limpiar filtros use un cepillo suave.



- Exprímalo y séquelo con un trapo limpio. No retuerza el filtro ni lo someta a presión de aire porque se puede dañar.



- Inspeccione el filtro de daños tales como roturas, arañazos, endurecimientos o contracciones. Si está dañado, reemplácelo o de lo contrario entrará suciedad al motor.
- Engrase todas las conexiones y tornillos del filtro de aire y entradas.
- Instale el filtro de aire en la moto y asegúrese de que queda correctamente acoplado.

RUEDAS

Presión del neumático

La presión del neumático afecta a la tracción y a la vida del neumático.

- Ajuste la presión del neumático a las condiciones del terreno y preferencias del piloto, sin desviarse mucho de la presión recomendada.



Nota

La presión debe comprobarse antes de la conducción, con el neumático frío.

Condiciones del terreno

- Terreno húmedo, arena, barro, resbaladizo: reducir presión del neumático.
- Terreno duro, pedregoso: incrementar la presión del neumático.

Ajuste de los radio de las llantas



PELIGRO

Los radios deben estar apretados uniformemente. Uno o mas radios flojos o mal apretados harían descentrar la llanta, resentirían a los demás radios y estos podrían acabar rompiéndose. ¡Peligro de accidente!

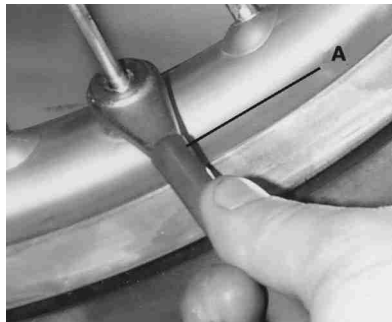
Centrado de la llanta



Nota

Si la llanta está doblada o curvada debe reemplazarse.

En caso de pequeñas desviaciones de la llanta, acuda a un taller autorizado GAS GAS o bien a un taller especializado.



A- Llave para ajuste de radios

CADENA DE TRANSMISIÓN SECUNDARIA



PELIGRO

Una cadena en mal estado, sujeta a un mantenimiento inadecuado o mal ajustada puede soltarse o romperse, provocando el riesgo de perder el control de la motocicleta.



Nota

La cadena debe ser examinada periódicamente, según lo indicado en la “Tabla de mantenimiento” o bien después que se utilice la motocicleta en condiciones desfavorables como por ejemplo en barro, lluvia o humedad.

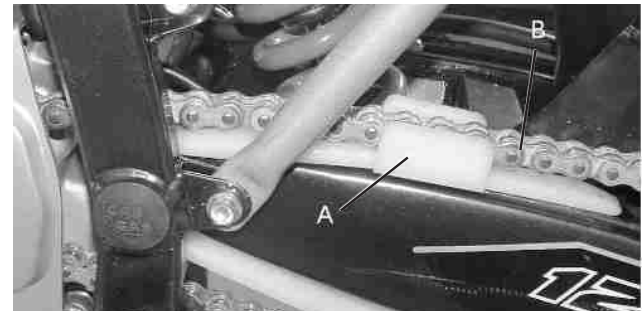
Holgura de la cadena – Controlar



Nota

En condiciones de barro y humedad, la cadena se tensa aun mas. Elimine el barro de la cadena antes de controlar la holgura.

La holgura entre la cadena **B** y el patín de la cadena **A** debe ser de 30 a 50 mm.



- Para controlarlo gire la rueda trasera hasta donde note la cadena más tensa.
- Levante con los dedos la cadena **B** en la zona del patín **A** y mida la distancia entre la superficie del patín y la parte inferior de los eslabones de la cadena.
- En caso de no cumplir con la medida indicada, ajuste la cadena como se describe a continuación.



Nota

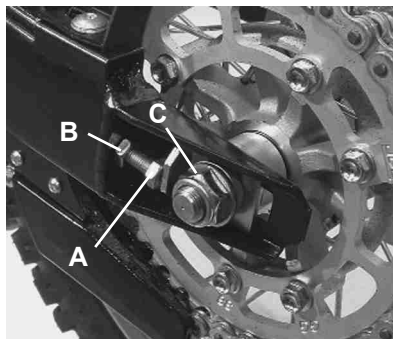
Al comprobar la tensión de la cadena, haga girar la rueda trasera para detectar eslabones dañados y conexiones perdidas como así también dientes desiguales o dañados del piñón y la corona de arrastre.

Holgura de la cadena - ajustar



Nota

Se describe la operación para un lado del basculante.



- A - Tornillo ajustador
- B - Tuerca de bloqueo
- C - Tuerca del eje trasero

- Afloje la tuerca del eje trasero **C**.
- Afloje las tuercas de bloqueo **B**.
- Gire el tornillo ajustador de la cadena **A** hasta alcanzar la medida indicada en “Holgura de la cadena – Controlar”.



ATENCIÓN

Las operaciones descritas deben repetirse en el otro lado del basculante, teniendo en cuenta que la rueda trasera debe quedar alineada con la delantera. Para alinear ambas ruedas puede utilizarse el método de la cuerda actuando, si fuese necesario, sobre los tornillos ajustadores tal como se ha descrito anteriormente.



PELIGRO

Una rueda mal alineada provoca un desgaste anormal del neumático y puede resultar peligrosa para la conducción.

- Apriete las tuercas de bloqueo.
- Apriete la tuerca del eje trasero a 98 Nm.



PELIGRO

Una tuerca del eje trasero mal ajustada puede resultar peligroso para la conducción.

- Gire la rueda y mida otra vez en la posición más tensa de la cadena. Reajuste si es necesario.

Desgaste de la cadena



ATENCIÓN

Reemplazar la cadena cuando supera en un 2% su longitud* original.

Utilice siempre recambios originales.

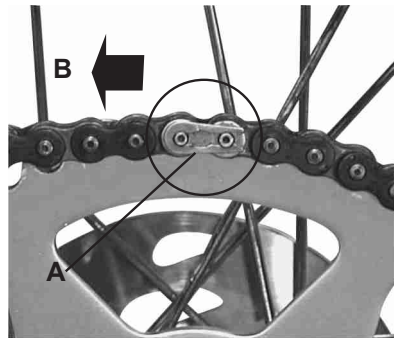
Cuando reemplace la cadena es conveniente reemplazar también el piñón de salida del motor y la corona de arrastre trasera. Los dientes gastados de dichos elementos provocan que la cadena nueva se desgaste muy rápidamente. Inspeccione los dientes del piñón de salida del motor y de la corona de arrastre trasera y en caso de detectar desgaste reemplácelos.

* la cadena debe estar desmontada y abierta por su eslabón de conexión. La longitud se mide entre los extremos de la cadena.



ATENCIÓN

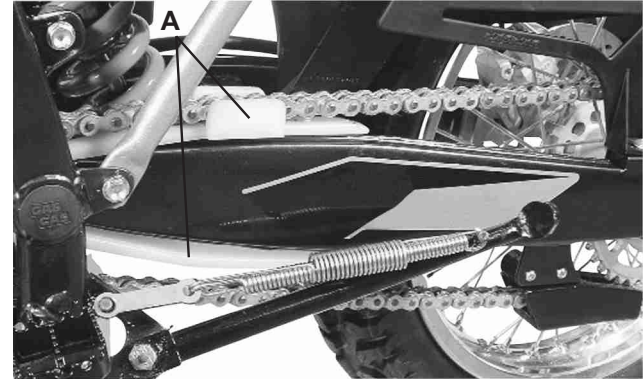
Siempre que se desmonte la cadena verifique que el clip de cierre del eslabón de conexión se encuentre instalado con la parte cerrada de la “U” en la dirección de la rotación de la cadena.



- A - Clip
- B - Dirección de la rotación de la cadena

Guías de cadena – Controlar

Inspeccione visualmente la guía de la cadena **A** y la parte superior e inferior del patín de la cadena **B**. Si presentan signos de desgaste profundo, reemplácelos.



Nota

Utilice siempre recambios originales.

BATERÍA

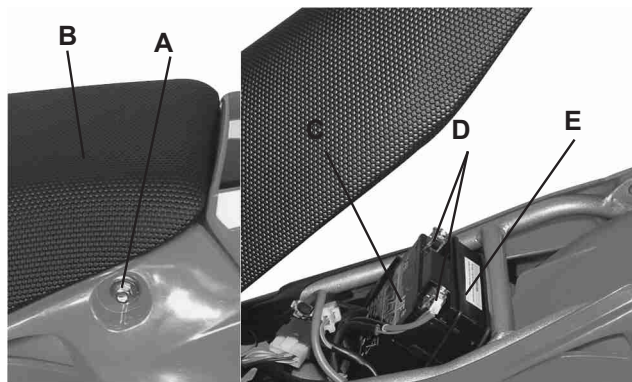


Nota

Esta batería es cerrada y no requiere comprobar el nivel de líquido. Se recomienda comprobar la carga de la batería periódicamente.

Batería - extracción

Para extraer la batería, siga el siguiente proceso:



- Retire los tornillos **A** y extraiga el asiento **B**.
- Desconecte los bornes **D** cuidando que no entren en contacto con partes metálicas.
- Desenganche la goma **E**.
- Extraiga la batería **C** de su alojamiento.

⚠ PELIGRO

El gas hidrógeno producido por la batería puede explotar si está expuesto a llamas o chispas.

Asegúrese de que el área está ventilada y libre de fuentes inflamables.

Las instrucciones para poner en funcionamiento la batería son las siguientes:

- Compruebe la tensión de la batería estando el circuito abierto.
- En caso de que la tensión de la batería sea menor de 12,6 V o el periodo de almacenamiento sobrepase los 6 meses, la batería tiene que ser recargada según las modalidades descritas en el apartado 3.

En caso de que la tensión sobrepase los 12,6 V, puede instalarse la batería en el vehículo sin realizar carga de renovación alguna.

Modalidad de carga de tensión constante

- Tensión constante = 14,4 - 14,7 V
- Corriente inicial de carga = 0,1 - 0,5 Cn
- Duración de la carga = 6 horas mínimo / 24 horas máximo.

Modalidad de carga de corriente o de potencia constante

- Corriente máxima de carga = 0.1 Cn
- Duración de la carga que se recomienda = 5 - 8 horas.
- El producto (corriente de carga) x (duración de la carga) tiene que estar comprendido en el ámbito: 0,5 - 0,8 Cn.

⚠ PELIGRO

Invertir los polos de la batería puede provocar problemas en la carga de la batería y dañar el sistema de la misma.

El terminal rojo es el positivo (+) y el terminal negro es el negativo (-).

⚠ ATENCIÓN

Excederse del estándar de carga puede acortar el ciclo de vida de la batería.

Nunca hay que sobrepasar el estándar de carga.

👉 Nota

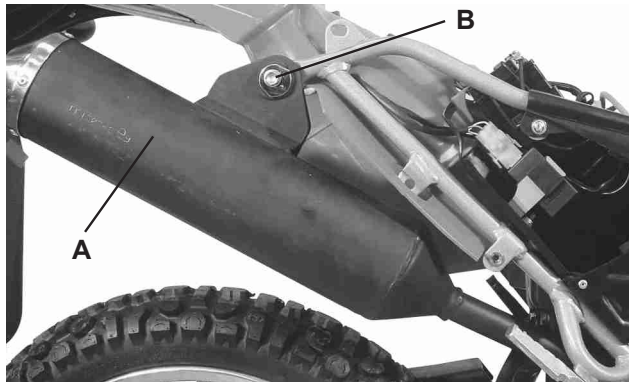
En caso de que se utilicen unas modalidades de carga distintas de aquellas establecidas, no hay que sobrepasar en absoluto las corrientes máximas admitidas ni la duración de la carga de 24 horas.

SISTEMA DE ESCAPE

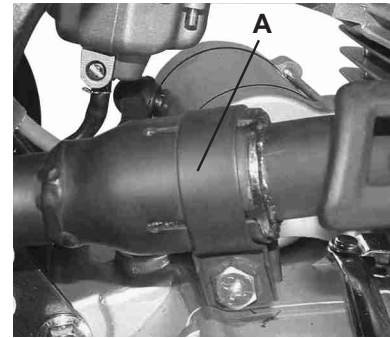
El escape y el silenciador reducen el ruido y conducen los gases lejos del piloto.
Si el escape está dañado, oxidado, abollado o rajado, cambiarlo por uno nuevo.

Desmontar el silenciador

- Desmonte la tapa porta-números lateral derecha retirando los tornillos que la sujetan.
- Retire los tornillos **B** que sujeta el silenciador **A**.



- Afloje el tornillo de la abrazadera **A** del tubo de escape.
- Desmonte el conjunto del silenciador

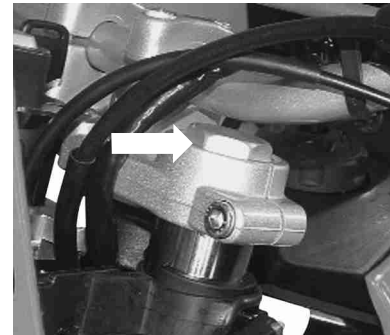


A- Abrazadera del tubo de escape

HORQUILLA DELANTERA

Ajustar altura

La superficie plana que rodea la tuerca-tapón de las barras de la horquilla delantera debe quedar al ras de la superficie de la platina superior.



SUSPENSIÓN TRASERA

Controlar

La suspensión trasera cuenta con un amortiguador telehidráulico fijado al chasis y al basculante a través de rótulas.

El mantenimiento del sistema se reduce a controlar el perfecto estado de dichas rótulas y de la articulación del basculante al chasis.

LUBRICACIÓN



Nota

- *Antes de lubricar cada parte, limpie las partes oxidadas con antioxidante y quite cualquier resto de grasa, aceite o suciedad.*
- *Lubrique las partes mostradas, con aceite de motor o grasa, periódicamente o cuando el vehículo esté mojado, especialmente después de usar agua a alta presión.*

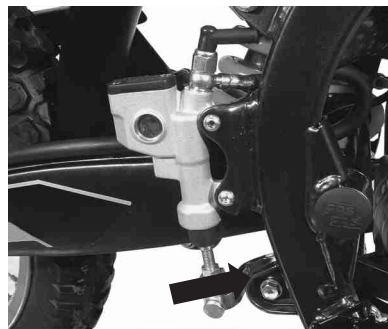
Lubricación general

Lubricar los puntos indicados con una flecha

- Palanca embrague.
- Palanca freno delantero.



- Pedal freno trasero.



Nota

Para la lubricación de los cables de mando (p. ej. del mando del acelerador) el mercado dispone de lubricantes en aerosol específicos. Consulte a su taller autorizado GAS GAS.

Lubricar cadena de transmisión secundaria

Lubricar la cadena de acuerdo a la frecuencia indicada en el cuadro de mantenimiento o bien cuando utilice la motocicleta en condiciones desfavorables (barro o lluvia).



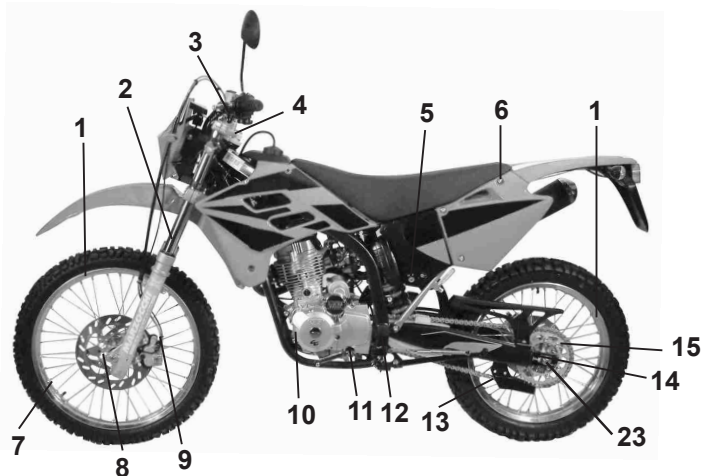
Nota

El mercado dispone de aceites en aerosol destinados a la lubricación de la cadena.

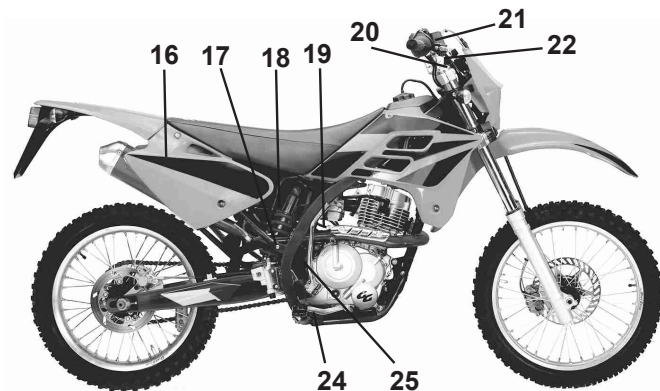
- Lubrique con aceite especial a ambos lados de los eslabones.
Seque el exceso de aceite.

APRETAR TUERCAS Y TORNILLOS

Todos los días antes de coger la moto, debe comprobar si todas las tuercas y tornillos están apretados. También compruebe que las demás sujeciones estén en su sitio y en buenas condiciones.



- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1- Llanta delantera, trasera | 9- Tornillo latiguillo freno |
| 2- Horquilla delantera | 10- Tornillos y tuercas soporte motor |
| 3- Manillar | 11- Tornillos pedal cambio |
| 4- Tuerca de la platina superior | 12- Tornillo soporte subchasis |
| 5- Tornillos caja filtro aire | 13- Tornillos guía cadena |
| 6- Tornillos soporte asiento | 14- Tuerca ajuste cadena |
| 7- Radios | 15- Tornillos corona de arrastre |
| 8- Tornillo eje delantero | |



- | | |
|---|---|
| 16- Tornillos soporte silenciador | 21- Tornillo de la maneta de freno |
| 17- Tornillos subchasis | 22- Tornillos de las abrazaderas del manillar |
| 18- Tornillos amortiguador trasero | 23- Tuerca eje trasero |
| 19- Tornillo abrazadera escape | 24- Tornillo pedal freno trasero |
| 20- Tornillos platina superior suspensión | 25- Tuerca eje basculante |

TABLA DE PARES DE APRIETE

	NOMBRE DE PIEZA	Nm	Kgm
M O T O R	Tapón de vaciado del motor	20	2.0
	Tornillo pedal cambio	10	1.0
	Bujía	11	1.0
C H A S I S	Tornillo pinza freno	25	2.5
	Tornillo soporte disco	10	1.1
	Tornillo montaje motor	36	3.6
	Tornillo eje delantero	51	5.1
	Tornillo soporte manguito freno delantero	6	0.6
	Tornillo brida suspensión	29	3.0
	Tuerca dirección	98	10.0
	Tuerca eje trasero	98	10.0
	Tornillo pedal de freno trasero	9	0.9
	Tornillo soporte subchasis	26	2.7
	Tornillo amortiguador trasero	39	4.0
	Tuerca plato trasero transmisión	29	3.0
	Radios	1.5	0.15
	Tuerca eje dirección	4	4.5

Apriete todos los tornillos y tuercas usando las llaves adecuadas. Si no está bien apretado, puede dañar la moto o incluso provocar un accidente.

DIAGNÓSTICO DE AVERÍAS



Nota

Ésta no es una lista exhaustiva de posibles averías, sólo una recopilación de algunas de las más corrientes.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
1	El motor de arranque no gira	<ul style="list-style-type: none"> - El fusible del relé de arranque está fundido. - Batería descargada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Quite la tapa portanúmeros del lateral izquierdo, la tapa de la caja del filtro y cambie el fusible del relé de arranque. - Cargue la batería y averigüe la causa de la descarga.
2	El motor no gira	<ul style="list-style-type: none"> - Cigüeñal clavado. - Cilindro / pistón / cojinetes de muñequilla gripados. - Conjunto transmisión gripado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
3	El motor gira pero no arranca	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación de combustible incorrecta. - La motocicleta ha estado largo tiempo parada. - Bujía húmeda o sucia. - Motor ahogado. - Conector del CDI, generador o bobina oxidados o en mal estado. - Mezcla de aire / gasolina incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> - Verifique que el grifo del depósito de combustible no esté roto u obstruido. - Vaciar el combustible viejo del depósito. - Llene el depósito de combustible nuevo. - Seque la bujía o límpiela. - Limpie el interior del capuchón de la bujía y aplique un spray anti-humedad. - Accione el acelerador hasta el máximo y pulse el botón de arranque eléctrico 2 veces en 5 segundos. A continuación arranque el motor como se describe más arriba. Si el motor sigue sin arrancar extraiga la bujía y séquela. - Limpie el interior de los conectores del CDI, generador o bobina. Si el motor sigue sin arrancar diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Limpie la ventilación del depósito de combustible.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
4	El motor arranca pero se para	<ul style="list-style-type: none"> - Alimentación de aire incorrecta. - Falta de combustible. 	<ul style="list-style-type: none"> - Cierre el estrangulador. Limpie la ventilación del depósito de combustible. - Llene el depósito de combustible.
5	El motor se calienta demasiado	<ul style="list-style-type: none"> - Aletas de refrigeración del motor sucias o dobladas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpie las aletas de refrigeración del motor o cámbielo.
6	El motor funciona desigualmente	<ul style="list-style-type: none"> - Sistema de carburación desajustado. - Reglaje de válvulas incorrecto. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ajuste el sistema de carburación. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Ajuste el juego de válvulas. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
7	Al motor le falta potencia o acelera mal	<ul style="list-style-type: none"> - La alimentación de carburante es defectuosa. - Filtro de aire sucio. - Escape deteriorado o con fugas. - Juego de válvulas demasiado pequeño. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpie el sistema de combustible y verifique la estanqueidad del mismo. - Limpie o cambie el filtro de aire. - Verifique que el sistema de escape no esté deteriorado. Cámbielo de ser necesario. - Ajuste el juego de válvulas. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
8	El motor consume demasiado aceite	<ul style="list-style-type: none"> - Tolerancia de diámetro de los aros del pistón - cilindro excesiva. - El nivel de aceite en el motor es excesivo. - La calidad o viscosidad del aceite no es la adecuada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ajuste la tolerancia cambiando los aros del pistón. - Corrija el nivel de aceite del motor vaciando en la medida que sea necesario. - Vacíe el aceite del motor y llénelo con un aceite de viscosidad recomendada.
9	El motor emite sonidos extraños	<ul style="list-style-type: none"> - Problema de encendido. - Reglaje del juego de válvulas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Ajuste el juego de válvulas. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Ver apartado 5.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
10	El escape emite detonaciones	<ul style="list-style-type: none"> - Presencia de carbonilla en la cámara de combustión. - El sistema de carburación está desajustado. - Gasolina de mala calidad o de octanaje erróneo. - Bujía en mal estado o de especificaciones equivocadas. - Juntas del sistema de escape deterioradas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Vaciar el combustible de mala calidad del depósito. - Llene el depósito de combustible nuevo con el número de octano adecuado. - Cambie la bujía por otra nueva o de especificaciones correctas. - Verifique que el sistema de escape no esté deteriorado. Las juntas deben estar en perfecto estado. En caso necesario sustituir las por unas nuevas.
11	El escape despidе humo marrón	<ul style="list-style-type: none"> - Filtro de aire obstruido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Limpie o cambie el filtro de aire.
12	Las marchas no se engranan	<ul style="list-style-type: none"> - Embrague no se desacopla. - Horquilla de cambio doblada o clavada. - Marcha clavada en la transmisión. - Palanca de accionamiento del cambio dañada. - Muelle de posición del selector roto o flojo. - Muelle del mecanismo de retroceso del selector roto. - Tambor de cambio roto. - Muelle del trinquete selector de marchas roto. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya la palanca de accionamiento del cambio. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.
13	Las marchas saltan	<ul style="list-style-type: none"> - Horquilla de cambio desgastada en los engranajes. - Eje de la horquilla de cambio desgastado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
13	Las marchas saltan	<ul style="list-style-type: none"> - Ranura de selección de marchas desgastada. - Tetones de selección de marchas dañados. - Ranura de cambio del tambor desgastada. 	<ul style="list-style-type: none"> - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.
14	El embrague patina	<ul style="list-style-type: none"> - No hay juego en la maneta de embrague. - Plato de embrague desgastado. - Cubo embrague desgastado. - Muelle embrague roto o débil. - Discos embrague desgastados 	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe la regulación de la maneta de embrague. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.
15	La moto es inestable	<ul style="list-style-type: none"> - Instalación eléctrica, cable de mando o latiguillo de freno dificultan el giro del manillar. - Tuerca del eje de dirección muy apretada. - Cojinetes del eje de dirección dañados o desgastados. - Eje de dirección doblado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Compruebe que el tendido de la instalación eléctrica, los cables de mando o los latiguillos de freno no entorpezcan el movimiento del manillar. - Compruebe que todas las bridas de fijación de la instalación eléctrica, los cables de mando o los latiguillos de freno estén presentes y en buen estado. - Compruebe el ajuste de la tuerca del eje de dirección. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.
16	La amortiguación es demasiado dura	<ul style="list-style-type: none"> - Horquilla delantera con nivel de aceite excesivo. - Horquilla delantera con aceite de demasiada viscosidad. - Horquilla delantera torcida. - Demasiada presión en el neumático. - Amortiguador trasero mal ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Elimine el aceite sobrante hasta conseguir el nivel adecuado. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Vacíe el aceite de la horquilla y rellénelo con un aceite de viscosidad adecuada. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya la horquilla delantera. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS. - Verifique la presión de los neumáticos. - Ajuste el amortiguador trasero. Dirijase a un taller autorizado GAS GAS.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
17	La amortiguación es demasiado blanda	<ul style="list-style-type: none"> - Horquilla delantera con nivel de aceite insuficiente. - Horquilla delantera con aceite de poca viscosidad. - Escasa presión en el neumático. - Amortiguador trasero mal ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> - Añada aceite a la horquilla hasta nivel adecuado. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Vacíe el aceite de la horquilla y rellene con un aceite de viscosidad adecuada. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Verifique la presión de los neumáticos. - Ajuste el amortiguador trasero. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
18	La moto hace ruidos anormales	<ul style="list-style-type: none"> - Cadena mal ajustada. - Cadena desgastada. - Dientes de la corona trasera desgastados. - Insuficiente lubricación en la cadena. - Rueda trasera mal alineada. - Horquilla delantera con nivel de aceite insuficiente. - Muelle/s de la horquilla delantera débil/es o roto/s. - Disco de freno excesivamente gastado. - Pastillas de freno mal colocadas o cristalizadas. - Cilindro del motor dañado. - Soportes, tuercas o tornillos mal apretados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Ajuste la cadena. - Sustituya el conjunto de cadena, corona trasera y piñón de transmisión secundaria. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Cambie la corona trasera. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Aplique lubricante apropiado para cadenas. - Realice la alineación de la rueda trasera. - Añada aceite a la horquilla hasta nivel adecuado. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya el/los muelle/s de la horquilla delantera. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya el disco freno. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Verifique el desgaste de las pastillas de freno. - Sustituya las pastillas de freno. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya el cilindro dañado. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Verifique todos los soportes, tuercas y tornillos y aplique los pares apriete adecuados. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.

	FALLO	CAUSA	SOLUCIÓN
19	El manillar vibra	<ul style="list-style-type: none"> - Neumático desgastado, basculante o sus cojinetes de agujas desgastados. - Llanta descentrada. - Soporte del manillar o tuerca de eje de dirección flojos. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya las piezas desgastadas. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Centre la llanta. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Verifique la tensión de los radios de la llanta. Ajústelos de nuevo si es necesario. - Apriete el soporte del manillar y la tuerca del eje de dirección a los pares apriete adecuados. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
20	La motocicleta tiende a inclinarse hacia un lado	<ul style="list-style-type: none"> - Chasis torcido. - Dirección mal ajustada. - Eje de dirección torcido. - Horquilla delantera torcida. - Ruedas mal alineadas. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya el chasis. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Ajuste la dirección. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya el eje de dirección. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya horquilla delantera. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Alinee las ruedas. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS.
21	Los frenos no actúan correctamente	<ul style="list-style-type: none"> - Discos de freno desgastados excesivamente. - Fugas de líquido de frenos. - Líquido de frenos deteriorado. - Bomba de freno deteriorada o averiada. - Frenos mal ajustados. 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituya los discos de freno. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Compruebe la ausencia de fugas de líquido de freno en: retenes de la bomba de freno delantera y trasera, latiguillos y juntas. Si existen fugas diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya el líquido de freno. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Sustituya la bomba de freno. Diríjase a un taller autorizado GAS GAS. - Ajuste la posición y juego de la maneta de freno delantero.
22	Las bombillas se funden	<ul style="list-style-type: none"> - Regulador de tensión defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> - Desmonte la cubierta izquierda del depósito de combustible y compruebe las conexiones del regulador de tensión, el estado del mismo y los fusibles.
23	El sistema de iluminación no funciona	<ul style="list-style-type: none"> - El fusible de la instalación de iluminación está fundido. 	<ul style="list-style-type: none"> - Desmonte la cubierta del faro anterior y verifique el fusible.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO**Limpieza****Nota**

Antes de lavar la moto deben tomarse ciertas precauciones para prevenir que entre agua en determinadas partes de la moto.

Escape: una vez que esté frío, cúbralo con una bolsa de plástico atada con gomas.

Maneta de embrague, freno, puños y botón de paro: cúbralo con una bolsa de plástico.

Entrada filtro de aire: tápelo con cinta aislante o con un trapo.

Donde tener cuidado**Evite tirar agua con mucha presión cerca de:**

Pinza y pistón, bomba freno y debajo del depósito gasolina: Si entra agua en la bobina electrónica o dentro del capuchón de la bujía, la moto no arrancaría y deberían secarse las partes afectadas.

Cubo delantero y trasero de rueda.

Cojinetes dirección.

Sistema suspensión trasera.

Cojinetes brazo basculante.

Después de lavar

- Saque las bolsas de plástico y limpie la entrada del filtro de aire.
- Lubrique los puntos listados en la sección de lubricación.
- Arranque el motor y caliéntelo durante 5 minutos.
- Pruebe los frenos antes de conducir la moto.

**ATENCIÓN**

Nunca encere o lubrique el disco de freno, podría perder la capacidad de frenada y provocar un accidente. Limpie el disco con tricloroetileno o acetona.

Almacenamiento

Cuando tenga que guardar la moto por un largo período de tiempo debe:

- Limpie la moto a fondo.
- Arranque el motor unos 5 minutos para calentar el aceite de transmisión y vacíelo según lo indicado en **Cambiar el aceite**.
- Ponga aceite de transmisión nuevo.
- Vacíe el depósito de gasolina. Si se dejara durante mucho tiempo la gasolina se deteriora.
- Desconecte la batería.
- Lubrique la cadena y todos los cables.
- Ponga aceite en todas las superficies de metal no pintadas para prevenir la oxidación, evitando aceites en los frenos y partes de goma.
- Ponga la moto en una caja o de tal forma que las dos ruedas no toquen al suelo (si no es posible poner cartón bajo las ruedas).
- Envuelva con una bolsa de plástico el silenciador para prevenir su oxidación.
- Cubra la moto para prevenirla de polvo y suciedad.

Puesta en marcha después del almacenamiento

- Saque la bolsa de plástico del tubo de escape.
- Apriete la bujía.
- Llene el depósito de gasolina.
- Compruebe los puntos de la sección "Inspección diaria antes de la conducción".
- Lubricación general.
- Conecte la batería.

DATOS TÉCNICOS
MOTOR

Motor	4 tiempos, monocilíndrico, 2 válvulas, refrigeración por aire
Cilindrada	123 cc
Diámetro y carrera	53 x 50 mm
Bujía	TORCH D8RTC
Alimentación	Carburador Keihin 22

TRANSMISIÓN

Tipo transmisión	5 velocidades
Tipo embrague	Multidisco bañado en aceite, de accionamiento por cable
Transmisión secundaria	Por cadena 5/8 x 1/4 de retenes
Relación cambio	1ª 2,76 (13/36) 2ª 1,88 (17/32) 3ª 1,4 (20/28) 4ª 1,13 (23/26) 5ª 0,96 (25/24)
Transmisión primaria	4,05 (18/73)
Aceite de Transmisión	Capacidad Tipo
	1000 cc 10W50 API SF o SG

CHASIS

Tipo	Doble viga en tubos de acero rectangulares en cromoly y circulares diámetro 28. Basculante de acero
Medidas neumáticos	Delante Detrás
	2,75 x 21" 4,10 x 18"

Suspensión	Delantera	Horquilla telescópica Marzocchi \varnothing 40mm
Recorrido suspensión	Trasera	Sistema monoamortiguador
	Delantera	202 mm
Aceite horquilla delantera	Trasera	220 mm
		MARZOCCHI SAE 7,5
Nivel aceite horquilla delantera		Marzocchi: 200 mm (comprimida, sin muelle)

FRENOS

Delantero	De disco, diámetro 260 mm. Pinza de doble pistón AJP*
Trasero	De disco, diámetro 220 mm. Bomba con depósito incorporado, pinza de simple pistón AJP*

DIMENSIONES

Altura total	1120 mm
Longitud total	2135 mm
Anchura total	820 mm
Distancia entre ejes	1450 mm
Altura mínima al suelo	300 mm
Capacidad del depósito de gasolina	7,4 litros
Peso	119 Kg

Especificaciones sujetas a cambios sin notificar, y posiblemente no aplicables en todos los países.

MANUAL DE GARANTÍA

(Según Ley 23/2003 de 10 julio, de Garantías en Venta de Bienes de Consumo.)

Normas reguladoras de la garantía del fabricante GAS GAS Motos, S.A.

La compañía GAS GAS MOTOS, S.A. (en adelante GG), por la presente garantiza al consumidor final, comprador de un vehículo fabricado por GG, que tanto los materiales como la fabricación están libres de defectos de acuerdo con las máximas normas de calidad. Consecuentemente, GG por la presente garantiza al comprador final (en adelante, el "comprador"), de acuerdo con las condiciones expresadas a continuación, la reparación de cualquier defecto de materiales o de fabricación detectados en una motocicleta nueva sin cargo alguno, dentro del plazo de garantía marcado y sin limitación alguna en cuanto al número de kilómetros recorridos o el número de horas de funcionamiento.

Período de garantía

El período de garantía comenzará el día de la entrega del vehículo al comprador por un concesionario autorizado de GG, o en el caso de modelos para demostraciones, en la fecha en que el vehículo entre en funcionamiento por primera vez.

El vendedor responde de las faltas de conformidad que se manifiesten en el plazo establecido en la Ley 23/2003 10 de julio de Garantías en Venta de Bienes de Consumo desde la entrega del bien y acorde con la Directiva 1999/44/CE para el resto de los Estados Miembros de la Comunidad Europea. Para los países de fuera de la Comunidad Europea el periodo de garantía será regulado por las normas en vigor de los mismos. No obstante si la falta de conformidad se manifiesta durante los seis primeros meses desde la entrega de la moto, se presume que dicha falta existía cuando se entregó aquella; a partir del sexto mes, el consumidor deberá demostrar que la falta de conformidad existía en el momento de la entrega del bien.

Durante los seis primeros meses posteriores a la entrega del bien reparado, el vendedor responderá de las faltas de conformidad que motivaron la reparación.

Cualquier defecto detectado en el producto habrá de ser llevado a la atención de un concesionario autorizado GG dentro del período de garantía. Si el último día del período de garantía cae en domingo o festividad oficial, el período de garantía se extenderá de tal manera que el último día del período de garantía sea el primer día hábil después del domingo o fiesta oficial.

Las reclamaciones de garantía por defectos no traídos a la atención de un concesionario autorizado GG antes del final del período de garantía serán excluidas.

Obligaciones del comprador

GG estará legitimada para rechazar reclamaciones de garantía si y en la medida que :

- a) el comprador no ha procedido a someter al vehículo a cualquiera de las inspecciones y/o trabajo de mantenimiento requerido en el manual del usuario o se ha excedido de la fecha expresada para tales inspecciones o trabajo de mantenimiento, excluyendo también de la garantía los defectos que aparecieran antes de la fecha establecida para una inspección o trabajo de mantenimiento que nunca se hubiera llevado a cabo, o que se llevara a cabo después de la fecha establecida.
- b) se ha efectuado inspección, trabajo de mantenimiento y reparación del vehículo por terceros no reconocidos ni autorizados por GG.
- c) cualquier mantenimiento o reparación se ha llevado a cabo en el vehículo en violación de los requisitos técnicos, especificaciones e instrucciones indicadas por el fabricante.
- d) se han usado piezas de recambio no autorizadas para su uso por GG en trabajos de mantenimiento o reparación en el vehículo, o si y en la medida en que se haya utilizado el vehículo usando combustibles, lubricantes u otros líquidos (incluyendo, entre otros, productos de limpieza) que no hayan sido expresamente mencionados en las especificaciones del Manual del Usuario.
- e) el vehículo ha sido en cualquier modo alterado o modificado o equipado con componentes diferentes a los que han sido expresamente autorizados por GG como componentes del vehículo admitidos.
- f) el vehículo ha sido almacenado o transportado de manera no congruente con los requisitos técnicos correspondientes.
- g) el vehículo ha sido usado para un uso especial diferente al ordinario, como competición, carreras o intentos de conseguir algún récord.
- h) el vehículo hay sufrido caída o accidente que le provoque directa o indirectamente daños.

Exclusiones de la garantía

Los siguientes artículos serán excluidos de la garantía:

- a) desgaste de las piezas, incluyendo, sin limitación alguna, bujías, baterías, filtros de gasolina, elementos del filtro de aceite, cadenas (secundarias), piñones de salida del motor, coronas traseras, filtros de aire, discos de freno, pastillas de freno, discos de embrague, bombillas, fusibles, escobillas de carbón, gomas de reposapiés, neumáticos, cámaras, cables y otros componentes de caucho.
- b) lubricantes (por ejemplo, aceite, grasa, etc.) y fluidos de funcionamiento (por ejemplo, líquido de batería, refrigerante, etc.).
- c) inspección, ajuste y otros trabajos de mantenimiento, así como todo tipo de trabajos de limpieza.
- d) daños en la pintura y consiguiente corrosión debida a influencias externas, tales como piedras, sal, gases de escape industriales y otros impactos medioambientales o de limpieza inadecuada con productos inadecuados.
- e) daños causados por defectos, así como gastos causados directa o indirectamente por incidencias de los defectos (por ejemplo, gastos de comunicaciones, gastos de alojamiento, gastos de coche de alquiler, gastos de transporte público, gastos de grúa, gastos de mensajería urgente, etc.), así como otros perjuicios financieros (por ejemplo, causados por la pérdida de uso de un vehículo, pérdida de ingresos, pérdida de tiempo, etc.).
- f) fenómeno acústico o estético que no afecte de manera significativa la condición de uso de la motocicleta (por ejemplo, pequeñas u ocultas imperfecciones, ruido o vibraciones normales de uso, etc.).
- g) fenómenos debidos al envejecimiento del vehículo (por ejemplo, descolorimiento de las superficies pintadas o con recubrimiento metálico).

Varios

- 1- En caso que la reparación del defecto o la sustitución de la pieza resultara desproporcionada GG tendrá la prerrogativa de decidir a su única discreción si reparar o sustituir piezas defectuosas. La propiedad de las piezas repuestas, en su caso, pasará a GG sin ninguna otra consideración. El concesionario autorizado GG al que se ha confiado la reparación de defectos no estará autorizado a efectuar declaraciones vinculantes por cuenta de GG.
- 2- En casos de duda en cuanto a la existencia de un defecto o si se requiere una inspección visual o material, GG se reserva el derecho de exigir la remisión de las piezas sobre las que pesa una reclamación de garantía o de pedir un examen del defecto por un experto de GG. Cualesquiera obligaciones adicionales de garantías sobre piezas repuestas sin cargo o por cualquier servicio prestado sin cargo bajo la presente garantía serán excluidas. La garantía para componentes repuestos dentro del período de garantía acabará en la fecha de caducidad del período de garantía del producto respectivo.
- 3- Si resultase que un defecto no pudiese ser reparado y la sustitución de él fuese desproporcionada para el fabricante, el consumidor garantizado tendrá derecho a la cancelación del contrato (pago de una compensación) o al reembolso parcial del precio de compra (descuento), en vez de la reparación de la motocicleta.
- 4- Las reclamaciones de garantía del comprador bajo el contrato de compraventa con el correspondiente concesionario autorizado no se verán afectadas por la presente garantía. La presente garantía tampoco afectará derechos contractuales adicionales del comprador bajo las condiciones generales de negocios del concesionario autorizado. Tales derechos adicionales, sin embargo, sólo pueden ser reclamados al concesionario autorizado.
- 5- Si el comprador revende el producto dentro del período de garantía, los términos y condiciones de la presente garantía continuarán existiendo con el alcance actual, de manera que los derechos de reclamación bajo la presente garantía de acuerdo con los términos y condiciones regulados en el presente documento serán transferidos al nuevo propietario de la motocicleta.

GAS GAS MULTIFUNCTION INSTRUCTIONS

The multifunction apparatus, which is waterproof, has 4-8 LED indicators on both sides of a central indicator screen. This central indicator screen, made of liquid crystal and with illumination, gives information about the rpm, speed, journey, kilometres travelled, time, average speed, maximum speed, length of time with motor running and total time, and fuel level. The data relative to the distance travelled and total time of use is stored in the memory, even when the apparatus is switched off. When the multifunction apparatus is not activated, it displays a clock.

The wheel circumference value is adaptable, as is the measuring system (metric or imperial).

The number and distribution of the LED indicators, and the amount of information on screen may vary according to model.







Panel



Panel description

1. RESET button
2. 2nd row of indicators
3. 1st row of indicators
4. Tachometer with bar graph
5. Tachometer scale
6. Fuel indicator bars (optional)
7. LED indicator symbols
8. MODE button

Description of symbols

	Left indicator / Green
	Dipped headlights / Green
	Motor oil / Red (Optional)
	Right indicator / Green
	Full headlights / Blue
	Neutral / Green (Optional)

Technical characteristics

FUNCTIONS □	Symbol	TECHNICAL CHARACTERISTICS □	INCREMENTS □	PRECISION
Bar Tachometer □□		500 - 11.000 rpm □	500 rpm	
Digital Tachometer □	RPM □	100 - 19.900 rpm □	100 rpm	
Gear change indicator □	RPM □	100 - 19.900 rpm □	100 rpm □	
Maximum Tachometer Value □ □		100 - 19.900 rpm □	100 rpm	
Speedometer □□	MAX RPM	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) □	0,1 km/h o m/h □□	$\pm 1\% \text{ o } \pm 0,1 \text{ km/h / m/h}$
Speedometer □	MAX □	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) □	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\% \text{ o } \pm 0,1 \text{ km/h / m/h}$
Average Speed □	AVG □	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) □	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\% \text{ o } \pm 0,1 \text{ km/h / m/h}$
Distance counter 1&2 □	TRIP 1&2 □	0 – 999.9 km or 0 – 624.9 miles □	0.1 km or miles	$\pm 0,1 \%$
Mileometer □	ODO □	0 – 999,999 km or 0 – 624,999 miles □	0.1 km or miles	$\pm 0,1\%$
Time in use □	RT □	0:00'00" - 99:59' 59" □	1 second	$\pm 50 \text{ ppm}$
Total time □	TT □	0:00' - 9999:59' □	1 minute	$\pm 50 \text{ ppm}$
Clock □□		0:00'00" - 23:59' 59" □	1 second/1 minute	$\pm 50 \text{ ppm}$

Initial voltage: 12v CC.

Speed sensor Non-contact magnetic sensor.

Tachometer entry CDI (capacitor discharge ignition) or ignition coil signal.

Wheel circumference adjustment 1 mm – 3.999 mm (1 mm increments).

Working temperature: -10 °C - + 80 °C (engine casing interior).

Fuel sensor resistance 100Ω (only in models with fuel level indicator).

Functions

RPM: Bar

Tachometer with bar graph The bar graph of the tachometer displays up to 11,000 rpm.

RPM: Digital Tachometer

The rpm is shown in the second row The digital tachometer displays up to 19,900 rpm The tachometer signal can be read from the CDI (Capacitor Discharge Ignition) or the ignition coil.

Gear change indicator according to rpm

This function permits setting an indicator for changing gear at a specific rpm level The tachometer bar flashes when the rpm reaches the specific level and stops flashing when the gear is changed.

MAX RPM: Maximum tachometer value

It appears in the 2nd row. It shows the highest level reached by the tachometer since the last resetting of the data.

SPD: Speedometer

The speedometer information appears in the first line of the screen It shows up to 300 km/h or 187.5 mph.

MAX: Maximum speed gauge

The MAX value appears in the 1st line. It shows the highest speed reached since the last resetting of the data.

AVG: Average driving speed

The AVG value appears in the 1st line. It calculates the average speed since the last RESET operation.

TRIP: Journey counter

This appears in the second line of the screen. The TRIP function contains the vehicle's accumulated mileage since the last RESET operation.

ODO: Mileometer

It shows the total mileage accumulated by the vehicle. The data is stored in the memory, even when the device is not running.

RT: Time of use controller

It calculates the total time in use since the last RESET operation. It starts counting from the moment that movement begins.

TT: Total time of use controller

It calculates the vehicle's total time in use. It starts counting from the moment that movement begins. The data is stored in the memory, even when the device is not running.

12/24 hour clock

It shows the time in either 12 or 24 hour formats.



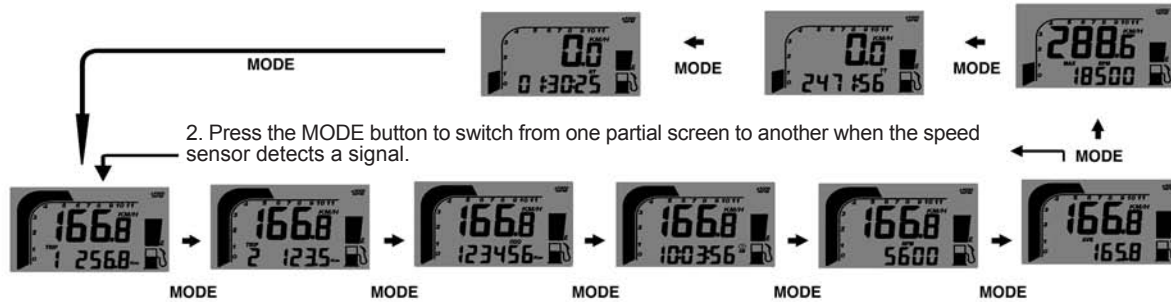
Fuel level indicator (only vehicles with this function)

It has 7 bars showing the amount of fuel remaining in the fuel tank. The last bar flashes to indicate that the fuel level is too low.

Operation of the buttons

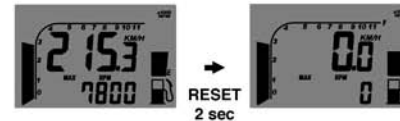
MODE BUTTON

1. Press the MODE button to switch from one function screen to another when the speed sensor detects no signal.



RESET BUTTON

1. Press the MODE button to reach the appropriate screen, and then press RESET for 2 seconds to return the data stored in TRIP 2, MAX and MAX RPM to zero separately.
2. Return the data in TRIP 1, AVG and RT at the same time. The data of the ODO, CLOCK and TT. cannot be returned to zero.



OPERATION OF THE GEAR CHANGE ACCORDING TO RPM

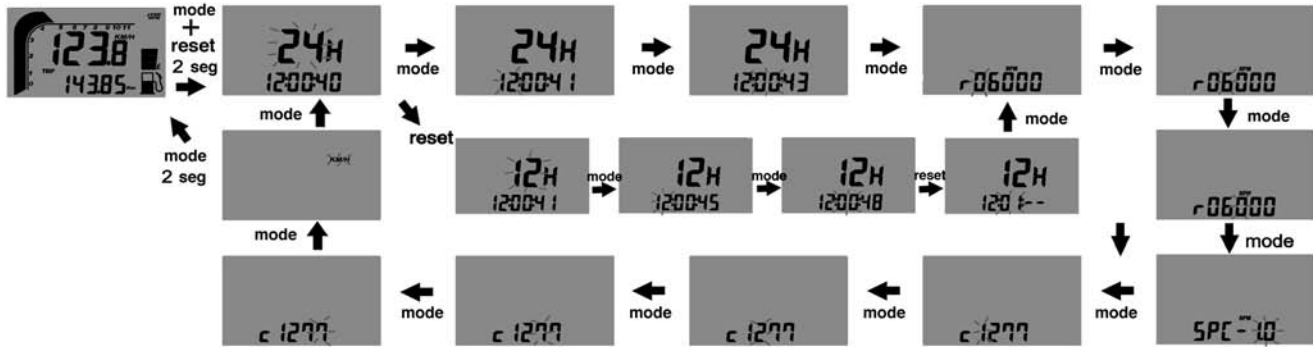
1. Press the MODE button to switch to the RPM screen; accelerate to the rpm which is desired for the gear change indicator to be activated.
2. Press the RESET button to confirm and establish the gear change indicator according to the rpm.
3. The tachometer with bar graph and a LED will flash to indicate the need to change gear.
4. Use the steps 1 and 2 to readjust the gear change according to RPM.

Multifunction and wheel circumference adjustment

The configuration operations include the 12/24 hour clock, the gear change according to rpm indicator, the number of engine revolutions by signal, the wheel circumference and the units of measurement. The configuration must be carried out step by step. The computer will return automatically to the main screen if no button is pressed in any adjustment screen for 75 seconds.

1. Press the MODE and RESET buttons to switch to the adjustment screen. In the adjustment screen, press the RESET button to increase the value of the flashing digits or to convert units, press the MODE button to confirm the configuration and move on to the next digit or the next adjustment screen to be configured. Press the MODE button for 2 seconds in any adjustment screen to conclude the configuration and return to the main screen.
2. The screen shows 12 or 24 h, and the symbols: XX: XX-XX, and AM/PM if the 12h option has been selected.
3. When the RESET button is pressed the 12/24h system changes, and when MODE is pressed, the configuration concludes and the configuration of the clock digits opens.
4. Press the RESET button to increase the value of the flashing digit one by one; press the MODE button to confirm the configuration and pass on to the following digit.
5. Press the MODE button to switch to the adjustment screen of the gear change according to rpm, once the clock has been configured.
6. The screen will show RPM rXXX00. Press the RESET button to increase the value of the digit one by one; press the MODE button to confirm the configuration and pass on to the following digit.
7. Press the MODE button to switch to the adjustment screen for the engine revolution by signal, once the gear change according to rpm configuration is completed.
8. The screen will show SPC-X.X RPM, with 1.0 as the default value. There are 4 options 1.0, 2.0, 3.0 and 0.5. They correspond to the number of revolutions for each signal. For example, a value of 2.0 means that the motor turns over twice to produce a signal.
9. Press the RESET button to move between the four values. Press the MODE button to confirm the configuration and to move on to the wheel circumference adjustment screen.
10. When cXXXX appears on screen, the "c" stands for "circumference" and is followed by four digits by default; the flashing digit is the one to be changed.

11. Press the RESET button to increase the value of the flashing digit one by one; press the MODE button for 2 seconds to confirm the digit change and pass on to the following digit.



INSTRUCTIONS MULTIFONCTION GAS GAS

Le dispositif multifonction, résistant à l'eau, dispose de 4-8 voyants DEL situés des deux côtés d'un écran d'indication central.

L'écran d'indication central à cristaux liquides et éclairé, fournit des informations sur le régime de rotation du moteur, la vitesse, le trajet, le nombre total de kilomètres parcourus, l'heure, la vitesse moyenne, la vitesse maximale, le temps de fonctionnement, le temps total et le niveau de carburant. Le compteur kilométrique et le contrôleur du temps total de fonctionnement stockent les données dans la mémoire même si le dispositif est éteint. Lorsque le dispositif multifonction est au repos, il affiche l'horloge.

La valeur de la circonférence de la roue est réglable ainsi que le système de mesures du dispositif (système métrique ou britannique). Suivant le modèle du véhicule, la quantité et la disposition des voyants DEL peuvent varier ainsi que la quantité d'informations affichées par l'écran.







Panneau



Description du panneau

1. Bouton RESET
2. 2^{ème} rangée de voyants
3. 1^{ère} rangée de voyants
4. Tachymètre avec graphique de barres
5. Échelle du tachymètre
6. Barre de l'indicateur de niveau du carburant (en option)
7. Symbole des voyants DEL
8. Bouton MODE

Description des symboles

	Clignotant gauche / vert
	Feux de croisement / vert
	Huile moteur / rouge (en option)
	Clignotant droit / vert
	Feux de route / bleu
	Point mort / vert (en option)

Caractéristiques techniques

FONCTIONS <input type="checkbox"/>	Symbole <input type="checkbox"/>	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES <input type="checkbox"/>	INCRÉMENTS <input type="checkbox"/>	PRÉCISION
Tachymètre de barres <input type="checkbox"/>		500 - 11.000 tr/min <input type="checkbox"/>	500 tr/min	
Tachymètre numérique <input type="checkbox"/>	RPM <input type="checkbox"/>	100 - 19.900 tr/min <input type="checkbox"/>	100 tr/min	
Avis de changement de vitesse <input type="checkbox"/>	RPM <input type="checkbox"/>	100 - 19.900 tr/min <input type="checkbox"/>	100 tr/min <input type="checkbox"/>	
Valeur maximale du tachymètre <input type="checkbox"/>		100 - 19.900 tr/min <input type="checkbox"/>	100 tr/min	
Compteur de vitesse <input type="checkbox"/>	MAX RPM	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h <input type="checkbox"/>	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Compteur de vitesse maximale <input type="checkbox"/>	MAX <input type="checkbox"/>	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Compteur de vitesse moyenne <input type="checkbox"/>	AVG <input type="checkbox"/>	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Compteur de trajet 1 et 2 <input type="checkbox"/>	TRIP 1&2 <input type="checkbox"/>	0 - 999,9 km ou 0 - 624,9 milles <input type="checkbox"/>	0,01 km ou milles	$\pm 0,1\%$
Compteur kilométrique <input type="checkbox"/>	ODO <input type="checkbox"/>	0 - 999 999 km ou 0 - 624 999 millas <input type="checkbox"/>	0,1 km o milles	$\pm 0,1\%$
Temps de fonctionnement <input type="checkbox"/>	RT <input type="checkbox"/>	0:00'00" - 99:59' 59" <input type="checkbox"/>	1 seconde	± 50 PPM
Temps total <input type="checkbox"/>	TT <input type="checkbox"/>	0:00' - 9999:59' <input type="checkbox"/>	1 minute	± 50 PPM
Horloge <input type="checkbox"/>		0:00'00" - 23:59' 59" <input type="checkbox"/>	1 seconde/1 minute	± 50 PPM

Tension d'entrée : 12 Vcc.

Capteur de vitesse : Capteur magnétique sans contact.

Entrée du tachymètre : CDI (allumage à décharge capacitive) ou signal de bobine d'allumage.

Réglage de la circonférence de la roue : 1 mm – 3 999 mm (incréments de 1 mm).

Température de fonctionnement : -10 °C - + 80 °C (intérieur de la carcasse).

Résistance du capteur de carburant : 100 Ω (seulement sur les modèles avec indicateur de niveau du carburant)

Fonctions

RPM : Barre

Tachymètre avec graphique de barres. Le graphique de barres du tachymètre peut indiquer jusqu'à 11 000 tr/min.

RPM : Tachymètre numérique :

Les tr/min apparaissent sur la deuxième rangée. Le tachymètre numérique peut indiquer jusqu'à 19 900 tr/min. Le signal du tachymètre peut être capté depuis le CDI (allumage à décharge capacitive) ou la bobine d'allumage.

Avis de changement de vitesse en fonction des tr/min

Cette fonction permet d'établir un avis de changement de vitesses lorsque un nombre de tr/min déterminé est atteint. La barre du tachymètre clignote lorsque les tr/min atteignent la valeur établie et arrêtent de clignoter lorsque le changement de vitesse est réalisé.

MAX RPM : Valeur maximale du tachymètre

Elle apparaît sur la deuxième rangée. Elle indique la valeur maximale atteinte par le tachymètre après la dernière opération de mise à zéro des données.

SPD : Compteur de vitesse :

Les informations du compteur de vitesse apparaissent sur la première ligne de l'écran. Il affiche jusqu'à 300 km/h ou 187,5 milles/h.

MAX : Compteur de vitesse maximale

La valeur MAX apparaît sur la 1^{ère} rangée. Elle montre la valeur maximale atteinte après la dernière opération de mise à zéro des données.

AVG: Vitesse de circulation moyenne

La valeur AVG apparaît sur la 1^{ère} rangée. Elle calcule la vitesse moyenne depuis la dernière opération de RESET.

TRIP : Compteur de trajet

Il apparaît sur la deuxième rangée de l'écran. La fonction TRIP indique le kilométrage accumulé par le véhicule depuis la dernière opération de RESET.

ODO : Compteur kilométrique

Il indique la distance ou le kilométrage total accumulé par le véhicule. Les données sont stockées dans la mémoire, même si le dispositif est éteint.

RT : Contrôleur de temps de fonctionnement

Il calcule le temps de fonctionnement total depuis la dernière opération de RESET. Il commence à compter au moment où le véhicule se met en mouvement.

TT : Contrôleur de temps total de fonctionnement

Il calcule le temps total de fonctionnement du véhicule. Il commence à compter au moment où le véhicule se met en mouvement. Les données sont stockées dans la mémoire, même si le dispositif est éteint.

Horloge 12/24 heures

Elle affiche l'heure en cours au format 12 ou 24 heures.



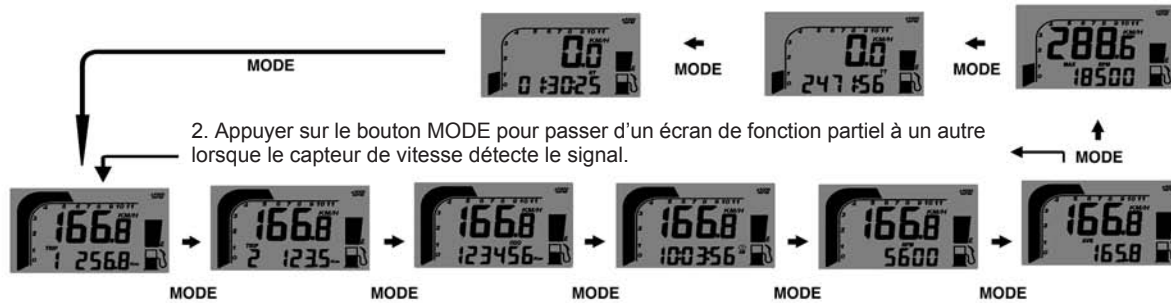
Indicateur du niveau de carburant (uniquement pour les modèles qui disposent de cette fonction)

Il dispose de 7 barres pour indiquer la quantité de carburant qui reste dans le réservoir. La dernière barre clignote pour indiquer que le niveau de carburant est trop faible.

Manipulation des boutons

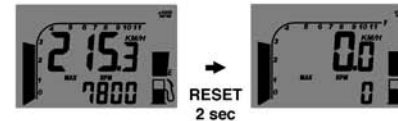
BOUTON MODE

1. Appuyer sur le bouton MODE pour passer d'un écran de fonction à un autre lorsque le capteur de vitesse ne détecte aucun signal.



BOUTON RESET :

1. Appuyer sur le bouton MODE jusqu'à afficher l'écran désiré puis appuyer sur le bouton RESET durant 2 secondes pour mettre à zéro les données enregistrées de TRIP 2, MAX et MAX RPM de manière individuelle.
2. Mettre à zéro les données de Trip 1, AVG et RT en même temps. Les données de ODO, CLOCK et TT ne peuvent pas être mises à zéro.



FONCTIONNEMENT DU CHANGEMENT DE VITESSE EN FONCTION DES TR/MIN

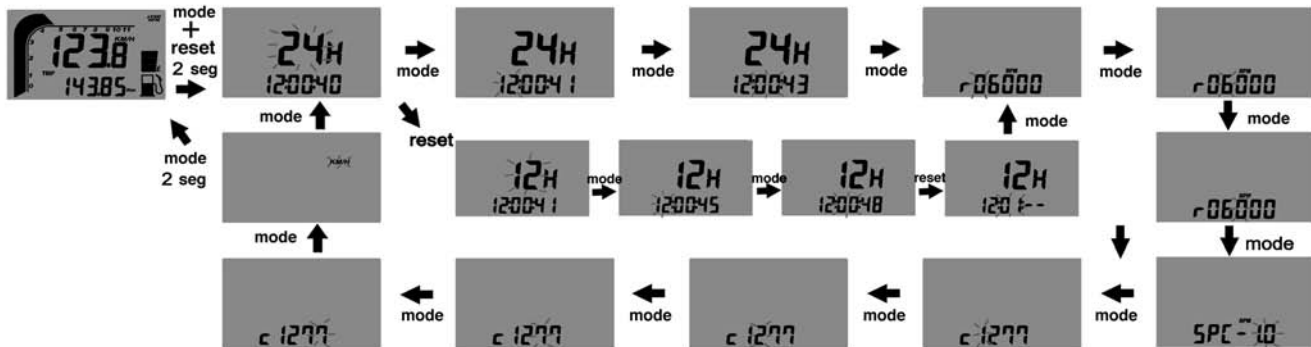
1. Appuyer sur le bouton MODE pour passer à l'écran de RPM, actionner l'accélérateur jusqu'à atteindre les tr/min souhaités pour l'apparition de l'avis de changement de vitesses.
2. Appuyer sur le bouton RESET pour confirmer et établir l'avis de changement de vitesses en fonction des tr/min.
3. Le tachymètre avec graphique de barres et un voyant DEL clignoteront pour aviser qu'il faut effectuer le changement de vitesse.
4. Utiliser les éléments 1 et 2 pour régler à nouveau l'avis de changement de vitesse en fonction des tr/min.

Réglage de l'écran multifonction et de la circonférence de la roue

Les opérations de configuration comprennent l'horloge de 12/24 heures, l'avis de changement de vitesse en fonction des tr/min, le nombre de tours/minute du moteur, la circonférence de la roue et les unités de mesure. Il faut réaliser la configuration pas à pas. L'ordinateur reviendra automatiquement à l'écran principal si aucun bouton n'est activé pendant 75 secondes sur aucun écran de réglage.

1. Appuyer sur les boutons MODE et RESET pour passer à l'écran de réglage. Sur les écrans de réglage, appuyer sur le bouton RESET pour augmenter la valeur du chiffre clignotant ou pour convertir les unités, appuyer sur le bouton MODE pour confirmer la configuration du chiffre et passer au chiffre suivant ou à l'écran suivant de réglage à configurer. Appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes sur n'importe quel écran de réglage pour terminer la configuration et aller à l'écran principal.
2. L'écran affiche 12 ou 24H, les symboles XX :XX-XX et AM/PM si le système de 12H a été choisi.
3. Lorsque vous appuyez sur le bouton RESET, cela modifie le système d'affichage 12/24H et en appuyant sur le bouton MODE la configuration est terminée et vous passez à la configuration des chiffres de l'horloge.
4. Appuyer sur le bouton RESET pour augmenter la valeur du chiffre clignotant de un en un, appuyer sur le bouton MODE pour confirmer la configuration et passer au chiffre suivant.
5. Appuyer sur le bouton MODE pour passer à l'écran de réglage de l'avis de changement de vitesse en fonction des tr/min après avoir configuré l'horloge.
6. L'écran affichera RPM rXXX00. Appuyer sur le bouton RESET pour augmenter la valeur du chiffre de un en un, appuyer sur le bouton MODE pour confirmer la configuration et passer au chiffre suivant.
7. Appuyer sur le bouton MODE pour passer à l'écran de réglage des tours/minute du moteur par signal après avoir terminé la configuration de l'avis de changement de vitesse en fonction des tr/min.
8. L'écran affichera SPC-X.X RPM, avec 1,0 la valeur par défaut. Il y a 4 options : 1,0, 2,0, 3,0 et 0,5. Elles correspondent au nombre de tours/minute du moteur pour chaque signal. Par exemple, la valeur 2,0 signifie que le moteur fait deux tours pour produire un signal.
9. Appuyer sur le bouton RESET pour passer de un en un par les 4 valeurs. Appuyer sur le bouton MODE pour confirmer la configuration et aller à l'écran de réglage de la circonférence de la roue.

10. Lorsque l'écran affiche cXXXX, le « c » signifie « Circonférence » et est suivi de 4 chiffres par défaut ; le chiffre qui clignote est celui qu'il faut régler.
11. Appuyer sur le bouton RESET pour augmenter la valeur du chiffre clignotant de un en un, appuyer sur le bouton MODE pendant 2 secondes pour confirmer le réglage du chiffre et passer à l'écran principal.



INSTRUCCIONES MULTIFUNCIÓN GAS GAS

El dispositivo multifunción, resistente al agua, dispone de 4-8 indicadores LED situados a ambos lados de una pantalla indicadora central.

La pantalla indicadora central, de cristal líquido e iluminada, informa sobre el régimen de giro del motor, velocidad, trayecto, kilómetros totales recorridos, hora, velocidad media, velocidad máxima, tiempo de funcionamiento, tiempo total y nivel de combustible. El cuentakilómetros y el controlador de tiempo total de funcionamiento almacenan los datos en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado. Cuando el dispositivo multifunción está en reposo muestra el reloj horario.

El valor de circunferencia de rueda es ajustable, así como el sistema de medidas del dispositivo (sistema métrico o británico). Según el modelo de vehículo puede variar la cantidad de indicadores LED y su disposición, así como la cantidad de información que muestra la pantalla.

Panel



Descripción del panel

1. Botón RESET
2. 2ª fila de indicadores
3. 1ª fila de indicadores
4. Tacómetro con gráfico de barras
5. Escala del tacómetro
6. Barras del indicador de combustible (opcional)
7. Símbolos de los indicadores LED
8. Botón MODE

Descripción de los símbolos

	Intermitente izquierdo / Verde
	Luces cortas / Verde
	Aceite motor / Rojo (Opcional)
	Intermitente derecho / Verde
	Luces largas / Azul
	Punto muerto / Verde (Opcional)

Características técnicas

FUNCIONES <input type="checkbox"/>	Símbolo <input type="checkbox"/>	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS <input type="checkbox"/>	INCREMENTOS <input type="checkbox"/>	PRECISIÓN
Tacómetro de barras <input type="checkbox"/>		500 - 11.000 rpm <input type="checkbox"/>	500 rpm	
Tacómetro digital <input type="checkbox"/>	RPM <input type="checkbox"/>	100 - 19.900 rpm <input type="checkbox"/>	100 rpm	
Aviso de cambio de marcha <input type="checkbox"/>	RPM <input type="checkbox"/>	100 - 19.900 rpm <input type="checkbox"/>	100 rpm <input type="checkbox"/>	
Valor máximo del tacómetro <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	100 - 19.900 rpm <input type="checkbox"/>	100 rpm	
Velocímetro <input type="checkbox"/>	MAX RPM	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h <input type="checkbox"/>	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Medidor de velocidad máxima <input type="checkbox"/>	MAX <input type="checkbox"/>	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Medidor de velocidad media <input type="checkbox"/>	AVG <input type="checkbox"/>	2,3 - 300 km/h (187,5 m/h) <input type="checkbox"/>	0,1 km/h o m/h	$\pm 1\%$ o $\pm 0,1$ km/h / m/h
Contador de trayecto 1 y 2 <input type="checkbox"/>	TRIP 1&2 <input type="checkbox"/>	0 - 999,9 km o 0 - 624,9 millas <input type="checkbox"/>	0,01 km o millas	$\pm 0,1\%$
Cuentakilómetros <input type="checkbox"/>	ODO <input type="checkbox"/>	0 - 999.999 km o 0 - 624.999 millas <input type="checkbox"/>	0,1 km o millas	$\pm 0,1\%$
Tiempo de funcionamiento <input type="checkbox"/>	RT <input type="checkbox"/>	0:00'00" - 99:59' 59" <input type="checkbox"/>	1 segundo	± 50 PPM
Tiempo total <input type="checkbox"/>	TT <input type="checkbox"/>	0:00' - 9999:59' <input type="checkbox"/>	1 minuto	± 50 PPM
Reloj <input type="checkbox"/>		0:00'00" - 23:59' 59" <input type="checkbox"/>	1 segundo/1 minuto	± 50 PPM

Tensión de entrada: 12 V CC.

Sensor de velocidad: Sensor magnético sin contacto.

Entrada del tacómetro: CDI (encendido de descarga capacitiva) o señal de bobina de encendido.

Ajuste de circunferencia de la rueda: 1 mm - 3.999 mm (incrementos de 1 mm).

Temperatura de funcionamiento: -10 °C - + 80 °C (interior carcasa).

Resistencia del sensor del combustible: 100 Ω (solo en modelos con indicador de nivel de combustible).

Funciones

RPM: Barra

Tacómetro con gráfico de barras. En el gráfico de barras del tacómetro se muestran hasta 11.000 rpm.

RPM: Tacómetro digital

Las rpm aparecen en la segunda fila. En el tacómetro digital se muestran hasta 19.900 rpm. La señal del tacómetro puede captarse desde el CDI (encendido de descarga capacitiva) o la bobina de encendido.

Aviso de cambio de marcha en función de las rpm

Esta función permite establecer un aviso de cambio de marcha al alcanzar un determinado número de rpm. La barra del tacómetro parpadea cuando las rpm alcanzan el valor establecido y deja de parpadear cuando se cambia de marcha.

MAX RPM: Valor máximo del tacómetro

Aparece en la 2ª fila. Muestra el valor máximo alcanzado por el tacómetro después de la última operación de puesta a cero de los datos.

SPD: Velocímetro

La información del velocímetro aparece en la primera línea de la pantalla. Muestra hasta 300 Km/h o 187,5 millas/h.

MAX: Medidor de velocidad máxima

El valor MAX aparece en la 1ª fila. Muestra la velocidad máxima alcanzada después de la última operación de puesta a cero de los datos.

AVG: Velocidad de circulación media

El valor AVG aparece en la 1ª fila. Calcula la velocidad media desde la última operación de RESET.

TRIP: Contador de trayecto

Aparece en la segunda fila de la pantalla. La función TRIP recoge el kilometraje acumulado por el vehículo desde la última operación de RESET.

ODO: Cuentakilómetros

Recoge la distancia o kilometraje total acumulado por el vehículo. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

RT: Controlador de tiempo de funcionamiento

Calcula el tiempo de funcionamiento total desde la última operación de RESET. Empieza a contar en el momento en el que se inicia el movimiento.

TT: Controlador de tiempo total de funcionamiento

Calcula el tiempo total de funcionamiento del vehículo. Empieza a contar en el momento en el que se inicia el movimiento. Los datos quedan almacenados en la memoria, aun cuando el dispositivo esté apagado.

Reloj 12/24 horas

Muestra la hora actual en formato de 12 o 24 horas.



Medidor de combustible (sólo para los modelos que incluyen esta función)

Tiene 7 barras para indicar la cantidad de combustible que queda en el depósito. La última barra parpadea para indicar que el nivel de combustible es demasiado bajo.

Manejo de los botones

BOTÓN MODE

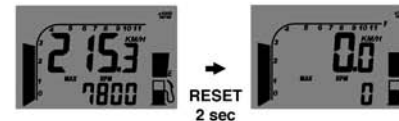
1. Pulsar el botón MODE para ir pasando de una pantalla de función a otra cuando el sensor de velocidad no detecte ninguna señal.



2. Pulsar el botón MODE para ir pasando de una pantalla de función parcial a otra cuando el sensor de velocidad detecte la señal.

BOTÓN RESET:

1. Pulsar el botón MODE hasta llegar a la pantalla deseada y, a continuación, pulsar el botón RESET durante 2 segundos para poner a cero los datos guardados de TRIP 2, MAX y MAX RPM de forma individual.
2. Poner a cero los datos de Trip 1, AVG y RT al mismo tiempo. Los datos de ODO, CLOCK y TT no pueden ponerse a cero.



FUNCIONAMIENTO DEL CAMBIO DE MARCHA SEGÚN LAS RPM

1. Pulsar el botón MODE para pasar a la pantalla de RPM; accionar el acelerador hasta alcanzar las rpm a las que se desea que aparezca el aviso de cambio de marcha.
2. Pulsar el botón RESET para confirmar y establecer el aviso de cambio de marcha según las rpm.
3. El tacómetro con gráfico de barras y un LED parpadearán para avisar de que hay que cambiar de marcha.
4. Utilizar los elementos 1 y 2 para volver a ajustar el aviso de cambio de marcha según las RPM.

Ajuste del multifunción y de la circunferencia de rueda

Las operaciones de configuración incluyen el reloj de 12/24 horas, el aviso de cambio de marcha según las rpm, el número de revoluciones del motor por señal, la circunferencia de la rueda y las unidades de medida. Hay que realizar la configuración yendo paso por paso. El ordenador volverá automáticamente a la pantalla principal si no se pulsa ningún botón durante 75 segundos en ninguna pantalla de ajuste.

1. Pulsar los botones MODE y RESET para pasar a la pantalla de ajuste. En las pantallas de ajuste pulsar el botón RESET para aumentar el valor del dígito parpadeante o para convertir unidades, pulsar el botón MODE para confirmar la configuración del dígito y pasar al siguiente dígito o a la siguiente pantalla de ajuste que haya que configurar. Pulsar el botón MODE durante 2 segundos en cualquier pantalla de ajuste □ para terminar la configuración e ir a la pantalla principal.
2. En la pantalla aparece 12 o 24H, los símbolos XX:XX-XX y AM/PM en caso de que se haya elegido el sistema de 12H.
3. Cuando se pulsa el botón RESET, se cambia entre los sistemas de 12/24H y pulsando el botón MODE se termina la configuración y se pasa a la configuración de los dígitos del reloj.
4. Pulsar el botón RESET para aumentar el valor del dígito parpadeante de uno en uno; pulsar el botón MODE para confirmar la configuración y pasar al siguiente dígito.
5. Pulsar el botón MODE para pasar a la pantalla de ajuste del aviso de cambio de marcha según las rpm después de haber configurado el reloj.
6. En la pantalla aparecerá RPM rXXX00. Pulsar el botón RESET para aumentar el valor del dígito de uno en uno; pulsar el botón MODE para confirmar la configuración y pasar al siguiente dígito.
7. Pulsar el botón MODE para pasar a la pantalla de ajuste de las revoluciones del motor por señal después de haber terminado la configuración del aviso de cambio de marcha según las rpm.
8. En la pantalla aparecerá SPC-X.X RPM, siendo 1.0 el valor por defecto. Hay 4 opciones: 1.0, 2.0, 3.0 y 0.5. Corresponden al número de revoluciones del motor por cada señal. Por ejemplo, un valor 2.0 significa que el motor da 2 vueltas para producir una señal.
9. Pulsar el botón RESET para pasar de uno en uno por los 4 valores. Pulsar el botón MODE para confirmar la configuración y para ir a la pantalla de ajuste de la circunferencia de la rueda.

10. Cuando aparece en la pantalla cXXXX, la "c" significa "Circunferencia" y va seguida de 4 dígitos por defecto; el dígito que parpadea es el que hay que ajustar.
11. Pulsar el botón RESET para aumentar el valor del dígito parpadeante de uno en uno; pulsar el botón MODE durante 2 segundos para confirmar el ajuste del dígito y pasar a la pantalla principal.

